

BELGISCHE SENAAT**SÉNAT DE BELGIQUE**

ZITTING 1950-1951.

SESSION DE 1950-1951.

VERGADERING VAN 28 NOVEMBER 1950.

SÉANCE DU 28 NOVEMBRE 1950.

Verslag van de Commissie van Landbouw belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1950.

Rapport de la Commission de l'Agriculture chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1950.

Aanwezig : de hh. BOUILLY, voorzitter; ADAM, D'ASPREMONT LYNDEN, DE COENE, ESTIENNE, HOLVOET, JADOT, LEYSEN, PETIT, PONTUS, SLEDSSENS, STREEL, VANDERMEULEN en DESMEDT, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

MESDAMES, MESSIEURS,

Het ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw werd ingediend bij de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Als inleiding voor zijn klaar en zakelijk verslag dat ons werd medegedeeld, geeft de h. Heger, die naderhand Minister van Landbouw werd, een samengevat overzicht van de ontwikkeling van het Departement van Landbouw gedurende de eerste helft dezer eeuw en hij vergelijkt de toestand in 1950 met die van 1900.

In dat overzicht verwijst hij naar de bevoegdheden en prerogatieven van het Departement, de ingeschreven kredieten, de uitgaven van algemeen bestuur, de samenstelling van het ambtenarenkorps, de groei van de uitgaven voor kantoorbehoefte en drukwerk en de niet in verhouding gelijktijdige ontwikkeling van de vergoedingen voor afgemaakte dieren en de kosten voor de bestrijding van de veeziekten.

De vraag wordt gesteld of er geen achteruitgang vast te stellen is van de practische geest en een te grote uitbreiding van bureaucratie en papierrommel?

*Zie :**Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

4-XIII (Zitting 1949-1950) : Begroting;
300 (Zitting 1949-1950) : Verslag;
325 en 329 (Zitting 1949-1950) : Amendementen;
33, 71 en 97 (Buitengewone zitting 1950) : Amendementen;
139 (Buitengewone zitting 1950) : Aanvullend verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

5 juli 1950; 10, 11, 12 en 19 October 1950.

Gedr. Stuk. van de Senaat :

5-XIII (Buitengewone zitting 1950) : Ontwerp overgemaakt door de Kamer der Volksvertegenwoordigers.

Le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture a été déposé sur le bureau de la Chambre des Représentants.

En guise d'introduction à son rapport clair et objectif qui nous a été communiqué, M. Héger, devenu par après Ministre de l'Agriculture, donne un bref aperçu de l'évolution du Département de l'Agriculture pendant la première moitié de ce siècle et il compare la situation actuelle à ce qu'elle était il y a cinquante ans.

A cette occasion, il se réfère aux attributions et aux prerogatives du Département, aux crédits sollicités, aux dépenses d'administration générale, à la composition du corps des fonctionnaires, à l'augmentation des dépenses pour les fournitures de bureau et les imprimés et il note que les montants n'ont pas suivi la même courbe ascendante pour les animaux abattus et les frais occasionnés par la lutte contre les maladies du bétail.

Il se demande si l'on ne se trouve pas placé devant un recul de l'esprit pratique et une amplification excessive de la bureaucratie et de la pape-rasserie.

*Voir :**Documents de la Chambre des Représentants :*

4-XIII (Session de 1949-1950) : Budget;
300 (Session de 1949-1950) : Rapport;
325 et 329 (Session de 1949-1950) : Amendements;
33, 71 et 97 (Session extraordinaire de 1950) : Amendements;
139 (Session extraordinaire de 1950) : Rapport complémentaire.

Annales de la Chambre des Représentants :

5 juillet 1950; 10, 11, 12 et 19 octobre 1950.

Document du Sénat :

5-XIII (Session extraordinaire de 1950) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Verder vinden wij nog een beknopt overzicht van de wijziging in het teeltplan, waaruit vooral blijkt een inkrimping van bepaalde teelten, (hoofdzakelijk graangewassen) en een uitbreiding van de oppervlakte van weiden en boomgaarden gepaard gaande met een toeneming van de veestapel.

Het ware zeker overbodig in herhaling te vallen betreffende deze zeer nuttige inlichtingen omtrent het ontwikkelingsproces van het Departement zelf, vermits het hier gaat om vaste gegevens, maar het kan wel nuttig zijn de praktische beschouwingen van de h. Heger te onderlijnen en zelfs aan te vullen waar het gaat om de evoluerende toestand in de landbouwsector zelf, onder de drang van de economische omstandigheden en naar gelang de landbouwpolitiek die de Regering volgt.

De grote landbouwcrisis.

Tijdens deze crisis die zich het scherpst deed voelen tussen 1885 en 1895, en gedurende welke de boeren bij honderdtallen uitverkocht werden, is het gelijken dat de lage prijs van de landbouwproducten *niet de enige* oorzaak was van hun ondergang, maar dat ook bij velen onder hen de opbrengst onvoldoende was.

Nadat de boeren de nodige voorafnemingen gedaan hadden voor het onmisbare zaai- en plantgoed en de mondbehoeften voor eigen gezin en de in dienst zijnde werknemers, bleef er te weinig over om ter markt te brengen.

Bij gemis aan voldoende inkomsten, moesten er inkrimpingen gedaan worden bij de aankoop van meststoffen en krachtvoerders en dit veroorzaakte opnieuw een mindere voortbrengst op de akker en in de stal.

Het doelmatig aanwenden van krachtvoerders en kunstmeststoffen was verre van algemeen bekend en de vervalsing van veevoeder en meststoffen was geen zeldzaamheid.

Het gemis aan onderlegdheid bij een groot deel onzer landbouwers in die tijd, het misbruik dat hiervan gemaakt werd en de noodtoestand van de landbouw brachten eindelijk een begin van koerswijziging teweeg bij de overheidslichamen, ten opzichte van de landbouw.

De behoefte aan vulgarisatie der landbouwwetenschap door eenvoudige en praktische voorlichting werd erkend en een korps van landbouwagonomen van de Staat werd opgericht en verder uitgebreid door de benoeming van hulpagronomen.

Het volkse landbouwonderwijs door reeksen land- en tuinbouwlessen nam een zeer grote uitbreiding.

Duizenden proeven op bemesting, degelijk zaai-zaad en plantgoed werden aangelegd alsmede voederproeven op dieren.

Landbouw- en landhuishoudscholen werden opgericht en voor de sanering van de handel in veevoerders, meststoffen en zaadgoed werd gezorgd door het oprichten van laboratoria voor ontleding.

Par ailleurs, le rapport contient un résumé des modifications apportées au plan de culture, qui nous amène à constater une régression de certaines cultures (notamment les céréales) et l'extension de la superficie des prairies et des vergers, parallèlement à l'augmentation du cheptel.

Il serait certes vain de reprendre tous les renseignements, d'ailleurs très utiles, qui se rapportent à l'évolution du Département proprement dit, puisqu'il s'agit là d'éléments fixes. Par contre, il paraît intéressant de souligner les considérations d'ordre pratique émises par M. Héger, et même de les compléter en ce qui concerne le développement du secteur agricole proprement dit, dû aux circonstances économiques ainsi qu'à la politique agricole suivie par le Gouvernement.

La grande crise agricole.

Pendant cette crise qui sévit dans sa forme la plus aiguë de 1885 à 1895 et qui accula des centaines de fermiers à la faillite, il a été démontré que les prix dérisoires des produits agricoles n'étaient pas *la seule cause* de leur ruine, mais que l'insuffisance de la production de beaucoup d'entre eux y contribua pour une large part.

Après avoir effectué les prélèvements nécessaires pour pourvoir à leurs besoins en semences et en plants et pour assurer la subsistance de leurs familles et celles des ouvriers agricoles à leur service, il resta aux fermiers trop peu à vendre au marché.

A défaut de ressources suffisantes, les fermiers, se voyaient contraints de rogner sur leurs achats d'engrais et de fourrages concentrés, ce qui, à son tour, provoqua une nouvelle diminution des produits de la terre et de l'étable.

L'utilisation rationnelle des fourrages concentrés et des engrais chimiques était loin d'être suffisamment connue des agriculteurs et la falsification des fourrages et des engrais n'était pas un fait isolé.

L'absence de formation professionnelle pour un grand nombre de nos agriculteurs de l'époque, les abus auxquels elle donna lieu et la situation alarmante dans laquelle se débattait l'agriculture, amenèrent enfin les autorités compétentes à envisager des méthodes nouvelles pour l'agriculture.

La nécessité d'une vulgarisation de l'agronomie par la voie d'informations simples et pratiques fut reconnue et un corps d'agronomes de l'État fut institué et étendu par la nomination d'agronomes-adjoints.

L'enseignement agricole populaire, par la création de séries de cours d'agriculture et d'horticulture, prit une extension considérable.

Des milliers d'expériences en matière d'engrais, de semences et de plants furent effectuées, ainsi que des essais d'alimentation fourragère.

Des écoles d'agriculture et d'économie agricole furent créées et l'assainissement du commerce des fourrages, engrais et semences fut assuré par l'organisation de laboratoires d'analyse.

De landbouwberoepsverenigingen, die hun ontstaan vonden gedurende die scherpe crisisjaren en aanvankelijk fel bekampt werden, verspreidden zich tamelijk snel, voornamelijk in het Vlaamse landsgedeelte, en droegen veel bij tot de beroepsontwikkeling van boeren en tuiniers.

De landbouwcrisis van 1931-1937

Gedurende deze periode daalde de prijs der landbouwproducten betrekkelijk even laag als in de vorige crisisperiode, maar dan werden toch geen boeren meer uitverkocht; zij hadden geen of geen voldoende winstmarge, maar konden toch het hoofd bieden aan de noodtoestand.

Land- en tuinbouwonderwijs alsmede samenwerking in hun vrije beroepsverenigingen hadden intussen onze boeren en tuiniers ontwikkeld tot eerste rangs-beroepsmensen die hun voortbrengst, inzake hoeveelheid en kwaliteit, zodanig wisten op te voeren dat zij in staat zijn geweest met behulp van enkele gepaste steunmaatregelen vanwege de Regering, hun bedrijf op peil te houden.

Huidige toestand.

Dat de winstmarge voor de landbouw, die in al de opeenvolgende regeringsverklaringen principieel werd toegezegd, in feite geen werkelijkheid is, kan men opmaken uit de maandelijkse statistieken door het Ministerie van Landbouw zelf bekendgemaakt.

Aldus zien wij dat het landbouwindexcijfer einde Augustus 1950 er als volgt uitzag :

Les associations professionnelles nées à l'époque de la grande crise et vivement combattues, au début de leur existence, connurent un développement assez rapide, principalement dans la région flamande du pays, et contribuèrent dans une large mesure à la formation professionnelle des agriculteurs et des horticulteurs.

La crise agricole de 1931-1937.

Pendant cette période, les prix des produits agricoles tombèrent, toutes proportions gardées, au même niveau que celui qui avait caractérisé la période de crise antérieure. Toutefois, on ne vit plus de fermiers ruinés, et, quoique leur marge bénéficiaire fût nulle ou insuffisante, ils réussirent à faire face aux difficultés du moment.

L'enseignement agricole et horticole, joint à la coopération au sein des organisations professionnelles libres était arrivé à former des agriculteurs et des horticulteurs de premier ordre qui ont su relever leur production, tant par la quantité que par la qualité, au point d'être à même, grâce aussi à quelques mesures d'aide appropriée du Gouvernement, à maintenir le niveau de leur exploitation.

Situation actuelle.

Des statistiques mensuelles publiées par le Ministère de l'Agriculture lui-même, il résulte que les promesses de principe faites par les déclarations ministérielles successives en ce qui concerne la marge bénéficiaire des produits agricoles, n'ont pas été réalisées.

C'est ainsi que nous constatons que l'index agricole à la fin du mois d'août 1950 se présente comme suit :

BASISPERIODE 1936-1938 = 100 ——— PÉRIODE DE BASE 1936-1938 = 100

PRODUCTEN — PRODUITS	Augustus Août 1950	Juli Juillet 1950	Augustus Août 1949	Jaar Année 1949
Tarwe — Froment	340,9	338,3	350,8	352,8
Rogge — Seigle	324,7	325,8	332,5	339,4
Gerst — Orge	342,0	322,8	356,4	345,6
Haver — Avoine	312,6	281,1	322,0	309,5
Stro — Paille	79,7	82,4	96,0	133,6
Vlas — Lin	254,0	276,8	227,9	277,1
Cichoreibonen — Cosses de chicorée	370,8	350,4	349,1	358,3
Suikerbieten — Betteraves sucrières	448,6	448,6	516,4	499,5
Aardappelen — Pommes de terre	283,6	248,8	301,1	321,7
Akkerbouwprodukten — Produits agricoles	314,8	299,9	333,7	343,6

PRODUCTEN — <i>PRODUITS</i>	Augustus <i>Août</i> 1950	Juli <i>Juillet</i> 1950	Augustus <i>Août</i> 1949	Jaar <i>Année</i> 1949
Ossen en vaarzen — <i>Bœufs et génisses</i>	420,5	406,5	392,9	401,6
Stieren en koeien — <i>Taureaux et vaches</i>	411,4	376,2	398,0	393,5
Kalveren — <i>Veaux</i>	367,8	347,2	385,8	432,4
Varkens — <i>Porcs</i>	374,3	321,3	345,7	382,0
Boter — <i>Beurre</i>	354,5	371,7	385,3	387,5
Eieren — <i>Œufs</i>	388,5	380,9	470,8	401,5
Paarden — <i>Chevaux</i>	212,3	218,7	218,8	216,5
Veeteeltprodukten — <i>Produits animaux</i>	374,4	366,7	383,0	387,7
LANDBOUW-ALGEMEEN — <i>AGRICULTURE GENERALE</i>	349,8	339,2	362,7	369,5
Voortbrengst of Productiekosten — <i>Frais de production</i> :				
Pacht — <i>Fermage</i>	260,9	260,9	253,6	249,6
Lonen — <i>Salaires</i>	505,5	505,5	509,2	498,8
Meststoffen — <i>Engrais</i>	279,4	296,3	268,3	277,2
Veevoeders — <i>Fourrages</i>	421,7	434,5	371,7	386,7
Planten en zaden — <i>Plantes et semences</i>	301,3	301,3	333,3	334,8
Materieel — <i>Matériel</i>	403,3	403,3	394,4	377,0
Belastingen — <i>Impôts</i>	327,1	332,6	304,0	308,7
Algemene onkosten — <i>Frais généraux</i>	376,1	368,8	378,0	380,6
Voortbrengstkosten : totaal — <i>Frais de production : total</i>	402,3	405,8	391,6	390,4

Het indexcijfer der uitgaven was dus op 31 Augustus 1950 : $402,3 - 349,8 = 52,5$ punten hoger dan dat der inkomsten.
L'Index des dépenses au 31 août 1950 s'établit donc à : $402,3 - 349,8 = 52,5$ points de plus que celui des revenus.

Op 31 October 1950 was dit nadelig verschil 54,4.
Au 31 octobre 1950, cette différence était de 54,4.

Die nadelige verhouding tussen uitgaven en ontvangsten kan, van de zijde der landbouwers zelf, naar bestreden worden door steeds noodgedwongen meer arbeid te leveren, de opbrengst op te drijven en de persoonlijke uitgaven tot het minimum te herleiden. Voor het overige moet de Regering bijdragen door een aan de omstandigheden aangepaste landbouwpolitiek.

Het volstaat niet met steeds maar aan te dringen bij de land- en tuinbouwers opdat zij hun kostprijs zouden verminderen, wanneer de bijzonderste elementen van die kostprijs aan hun invloed ontsnappen.

In feite wordt er nu aan bescherming gedaan onder een nieuwe vorm. Terwijl de invoermogelijkheden theoretisch verruimd worden, nemen verscheide-

De la part des agriculteurs eux-mêmes, les seuls moyens pour remédier à ce rapport défavorable entre les dépenses et les recettes, consistent à intensifier forcément le travail, à augmenter la production et à réduire les dépenses personnelles au strict minimum. Mais pour le reste, il est nécessaire que le gouvernement intervienne par une politique agricole adaptée aux circonstances.

Il ne suffit pas d'insister constamment auprès des agriculteurs et des horticulteurs pour qu'ils réduisent leur prix de revient, alors que les éléments essentiels de ce prix de revient échappent à leur pouvoir.

En fait, la politique de protection se pratique actuellement sous une forme nouvelle. Lorsque les possibilités d'importation s'élargissent théorique-

ne landen hun toevlucht tot allerlei steunmaatregelen, benevens het behoud van hoge inkom-rechten op de vrijgelaten producten.

Bijzondere toestanden eigen aan ons landbouwbedrijf.

Wij hebben een zeer dichte bevolking in verhouding tot de beschikbare landbouwgrond.

In onze landbouwersgezinnen zijn meer kinderen dan bij het overige deel der bevolking en hieruit volgt dat noodgedwongen een aantal kinderen van landbouwers bezigheid moeten gaan zoeken in andere bedrijven en dat er ook steeds meer beginnen uit te wijken naar Kanada, Frankrijk, Zuid-Amerika, enz.

De landbouwbedrijven kunnen op enkele uitzonderingen na, niet meer gesplitst worden omdat men in die richting reeds zeer ver is gegaan en de onderstaande tabel, uitgaande van het Ministerie van Landbouw, toont dit ten duidelijkste aan :

Hofsteden van 100 ha. en meer	464
„ „ 50 ha. tot 100 ha.	2.026
„ „ 30 ha. tot 50 ha.	3.656
„ „ 20 ha. tot 30 ha.	7.010
„ „ 10 ha. tot 20 ha.	27.882
„ „ 5 ha. tot 10 ha.	56.313
„ „ minder dan 5 ha.	194.914

Wij hebben dus maar een uitbating op zes van boven de 10 hectaren. Vijf op zes hebben minder dan 10 hectaren en het algemeen gemiddelde is nagenoeg 6 hectaren.

Hieruit volgt dat al die kleine landbouwers zich in de noodzakelijkheid bevinden intensief uit te baten om op een dergelijk klein bedrijf de kost te winnen voor een doorgaans talrijk gezin.

Door intensieve uitbating bedoelen wij hoofdzakelijk : tuinbouw, bloemen en plantenteelt, nijverheidsteelten, fruitteelt, veeteelt, varkenskweek en hoenderteelt.

In al deze bedrijvigheden wordt de hoogst mogelijke waardeopbrengst per hectare bereikt en de grootste tewerkstelling van arbeidskrachten.

Deze beide doeleinden stemmen volledig overeen met de noodwendigheden van de uitbaters van land- en tuinbouw en met het algemeen economisch belang van volk en land.

Sommige van die intensieve teelten hebben een gewestelijk karakter, maar zijn van grote betekenis voor de streek waar zij gevestigd zijn en blijven een bron van welvaart voor de gemeenschap.

ment, différents pays ont recours à toutes sortes de mesures d'appoint, tout en maintenant des droits élevés d'entrée sur les produits libérés.

Situations spéciales propres à notre agriculture.

Notre population est très dense par rapport à la superficie arable du pays.

Nos familles d'agriculteurs comptent plus d'enfants que la partie non-agricole de la population et il en résulte qu'un certain nombre d'enfants de nos cultivateurs se voient forcés d'aller chercher une occupation dans d'autres branches et qu'un nombre toujours croissant d'entre eux commencent à émigrer vers le Canada, la France, l'Amérique du Sud, etc.

Les exploitations agricoles, à quelques rares exceptions près, ne peuvent plus être morcelées parce qu'on est déjà allé trop loin dans cette direction, comme il résulte clairement du tableau ci-dessous, émanant du Ministère de l'Agriculture :

Exploitations de 100 ha. et plus	464
„ „ 50 ha. à 100 ha.	2.026
„ „ 30 ha. à 50 ha.	3.656
„ „ 20 ha. à 30 ha.	7.010
„ „ 10 ha. à 20 ha.	27.882
„ „ 5 ha. à 10 ha.	56.313
„ „ moins de 5 ha.	194.914

On constate qu'une exploitation sur 6 a une superficie dépassant 10 hectares, 5 sur 6 ont une superficie de moins de 10 hectares et la moyenne générale est d'environ 6 hectares.

Il en résulte que tous ces petits agriculteurs se trouvent dans la nécessité d'exploiter leurs terres d'une manière intensive afin de pouvoir nourrir, sur une exploitation aussi minime, une famille en général assez nombreuse.

Par exploitation intensive nous entendons, en ordre principal : l'horticulture, la culture des fleurs et des plantes, les cultures industrielles, la fructiculture, l'élevage du bétail, l'élevage porcin et l'aviculture.

Dans toutes ces activités, notre agriculture atteint un rendement maximum en valeur par hectare et occupe le maximum de main-d'œuvre.

Ces deux objectifs correspondent parfaitement aux nécessités des agriculteurs et des horticulteurs et à l'intérêt économique général de la nation et du pays.

Si certaines de ces cultures intensives ont un caractère régional, elles sont d'une grande importance pour la région où elles sont établies et elles constituent une source de bien-être pour la communauté.

Hop. — Volgens de telling van 15 Mei 1949, hadden wij in 1948 nog slechts 456 hectaren en in 1949, 431 hectaren.

Met de opbrengst van die kleine oppervlakte voerden wij nog uit in 1949 :

Bestemmingslanden	Gewicht in kg.	Waarde
Brazilië	19.527	1.054.905
Engeland	250	18.000
Finland	16.040	1.505.808
Irak	680	30.466
Italië	5.436	476.444
Canarische Eilanden . .	3.400	261.630
Noorwegen	400	12.000
Oostenrijk	28.900	2.715.000
Roemenië	19.872	1.460.166
Verenigde Staten van Amerika	15.644	1.018.969
Zuid-Afrikaanse Unie .	15.649	519.544
Zwitserland	16.700	958.952
	142.498	10.032.112

Deze teelt verdient meer aandacht vanwege de Regering.

Tabak. — De tabaksteelt is, evenals de hopteelt, niet vatbaar voor mechanisatie en deze twee nijverheidsteelten bieden veel mogelijkheid voor tewerkstelling van vaste werklieden.

Het huidig peil van werkelijk uitbetaalde lonen is ruim 30.000 frank per hectare tabak.

De gemiddelde oppervlakte aan tabak besteed in België gedurende de jaren 1920-1940 bedroeg 2.500 hectaren.

1929 : 2620 ha.

8158 planters : 6.813.000 kgr. opbrengst.

1934 : 3101 ha.

7913 planters : 8.019.000 kgr. opbrengst.

1937 : 2500 ha.

6901 planters : 6.843.000 kgr. opbrengst.

1946 : 4698 ha.

17428 planters : 9.823.400 kgr. opbrengst.

1947 : 2605 ha.

4568 planters : 6.084.000 kgr. opbrengst.

1948 : 1647 ha.

2.860.000 kgr. opbrengst.

1949 : 1357 ha.

4.000.000 kgr. schatting.

Houblon. — D'après le recensement du 15 mai 1949, la superficie cultivée en houblon n'atteignait en 1948 plus que 456 hectares et 431 hectares en 1949.

Sur la production de cette superficie réduite, nos exportations atteignaient encore en 1949 :

Pays de destination	Poids en kg.	Valeur
Brésil	19.527	1.054.905
Angleterre	250	18.000
Finlande	16.040	1.505.808
Irak	680	30.466
Italie	5.436	476.444
Iles Canaries	3.400	261.630
Norvège	400	12.000
Autriche	28.900	2.715.000
Roumanie	19.872	1.460.166
Etats-Unis d'Amérique .	15.644	1.018.969
Union Sud-Africaine .	15.649	519.544
Suisse	16.700	958.952
	142.498	10.032.112

Cette culture mérite une plus grande attention de la part du Gouvernement.

Tabac. — La culture du tabac, comme celle du houblon, n'est pas susceptible de mécanisation, et ces deux cultures industrielles offrent de grandes possibilités d'occuper à demeure des travailleurs.

Le niveau actuel des salaires réellement payés atteint 30.000 francs environ par hectare de tabac.

La superficie moyenne consacrée en Belgique à la culture du tabac pendant les années 1920-1940 s'élevait à 2.500 hectares.

1929 : 2620 ha.

8158 planteurs : 6.813.000 kgr. de production.

1934 : 3101 ha.

7913 planteurs : 8.019.000 kgr. de production.

1937 : 2500 ha.

6901 planteurs : 6.843.000 kgr. de production.

1946 : 4698 ha.

17428 planteurs : 9.823.400 kgr. de production.

1947 : 2605 ha.

4568 planteurs : 6.084.000 kgr. de production.

1948 : 1647 ha.

2.860.000 kgr. de production.

1949 : 1357 ha.

4.000.000 kgr. évaluation.

Het aantal planters daalt niet gelijkmatig met het aantal ha., maar in de crisisjaren worden gemiddeld minder planten per planter uitgezet.

Hieruit kan worden besloten dat in de crisisjaren de tabaksteelt hoofdzakelijk beoefend blijft als familiaal bedrijf, alwaar de bedrijfswinst niet het hoofddoel is, maar wel de belangrijke uitgespaarde lonen. De bescherming aan de tabaksteelt verleend werd in 't gedrang gebracht door het Beneluxakkoord en het is dringend nodig dat er afdoende middelen aangewend worden om deze, uit sociaal en economisch oogpunt, zo nuttige teelt wederom op normaal peil te brengen.

Cichorei. — De teelt van 1 hectare cichorei betekent uitbetaling van 15.000 frank loon. Voor die teelt voeren wij geen vreemde grondstoffen in. Wij bevoorraden volledig het binnenlands verbruik en zijn daarbij nog gewoon belangrijke hoeveelheden uit te voeren.

Sedert de bevrijding, is het binnenlands verbruik van cichoreipoeder met omtrent 10.000.000 kgr. verminderd door toename van het koffieverbruik.

Verre van enige steun te vinden van Regeringswege, hadden de cichoreiteelt en de cichoreidrogerij gedurig af te rekenen met allerlei hinderlijke maatregelen en zelfs met invoer van Poolse cichoreibonen, tot groot nadeel van onze voortbrengers en zonder enig voordeel voor onze verbruikers.

In zulke voorwaarden is de uitzaai die van 1902 tot 1940 gemiddeld zes à zeven duizend hectaren bedroeg, gedaald tot 2783 ha in 1948 en 2388 ha in 1949.

Het zijn hoofdzakelijk de verbouwers met helpers uit eigen gezin die de teelt nog onderhielden.

Vlas. — Wij verbouwen voor een groot deel de grondstof voor een van onze belangrijkste nijverheden, die werk verschaft en welvaart bracht in een belangrijk deel van het land.

Uitzaai 30.128 hectaren in 1948 en 26.100 in 1949.

Voor 1951 is toename van uitzaai gewenst.

Tuinbouwgewassen. — Van al onze tuinbouwgewassen, zonder uitzondering, bengen wij meer voort dan er nodig is voor de bevoorradings van het land. Wij zijn over gans de lijn op uitvoer aangewezen, doch hebben in verscheidene sectoren zeer veel te lijden gehad wegens overdreven invoer van vroege produkten uit de zuiderlanden en ingeblikte conserven uit Amerika.

De aanvoer uit Holland gebeurde dikwijls tegen abnormaal lage prijs en hiervoor is er maar een redmiddel, namelijk de loyale toepassing van het protocol van 9 Mei 1947.

Le nombre de planteurs ne diminue pas dans la même mesure que le nombre d'hectares, mais pendant les années de crise, chaque planteur cultive en moyenne un nombre plus réduit de plants.

On constate donc que, pendant les années de crise la culture du tabac se pratique en ordre principal sous la forme d'exploitation familiale, pour laquelle l'objectif principal n'est pas la réalisation de bénéfices d'exploitation, mais l'économie de salaire. La protection accordée à la culture du tabac a été mise en question par l'accord Benelux et il faut d'urgence mettre en œuvre des moyens efficaces pour ramener au niveau normal cette culture si utile au point de vue social et économique.

Chicorée. — La culture de 1 hectare de chicorée exige le paiement de 15.000 francs de salaires. Pour cette culture, nous n'importons pas de matières premières étrangères. Nous pourvoyons complètement à la consommation nationale et nous exportons couramment en outre des quantités importantes.

Depuis la libération, la consommation nationale de poudre de chicorée a baissé d'environ 10.000.000 de kilogrammes par suite de l'accroissement de la consommation de café.

La culture et le séchage de chicorée, loin de jouir de l'appui du Gouvernement, se heurtent continuellement à toutes sortes de mesures contrariantes et même à l'importation de cossettes de chicorée polonaises, au grand dam de nos producteurs et sans aucun profit pour nos consommateurs.

Dans ces conditions, les ensemencements qui atteignaient, de 1920 à 1940, une moyenne de 6 à 7000 hectares, ont reculé en 1948 à 2783 hectares et à 2388 hectares en 1949.

Ce sont principalement les cultivateurs ayant des aides dans leur propre famille qui s'adonnaient encore à cette culture.

Lin. — Nous produisons une grande partie de la matière première d'une de nos plus importantes industries, qui fournit du travail et procure le bien-être à une partie considérable du pays.

Les ensemencements atteignent 30.128 hectares en 1948 et 26.100 hectares en 1949.

Pour 1951, une augmentation des emblavements est désirable.

Produits horticoles. — La production horticole, pour toutes les plantes sans exception, est plus élevée que les besoins de l'approvisionnement du pays. Nous devons exporter sur toute la ligne, mais dans différents secteurs nous avons eu beaucoup à souffrir des importations exagérées de primeurs en provenance des pays du sud et de conserves en boîtes en provenance de l'Amérique.

Les apports en provenance de la Hollande se sont faits souvent à des prix anormalement bas; il n'existe qu'un seul remède à cette situation, notamment l'application loyale du protocole du 9 mai 1947.

Het is niet zonder ernstige reden dat de toepassing van dat protocol zo fel omstreden wordt.

Fruit. — In ons land is er een volledige wanverhouding tussen voortbrengst en afzetmogelijkheden van fruit.

De productie heeft zich door grote verbeteringen der teeltmethodes en teeltzorgen enerzijds en door aanleg van ruime aanplantingen anderzijds geweldig uitgebreid.

De afzet daarentegen heeft absoluut niet gevolgd; vandaar dus deze wanverhouding. Om hier aan te verhelpen zijn ingrijpende middelen nodig, vooral de vier volgende :

a) Binnenlands verbruik : In België wordt per kop en per jaar 35 kilogrammen fruit gegeten, waarvan enkel 15 kilogrammen binnenlands. Meer verbruik dus van inlands fruit;

b) De uitvoer is steeds zeer beperkt en hier zullen wij zeer waakzaam moeten zijn om de uitvoermogelijkheden te veroveren;

c) Invoer : Hiervoor werd steeds op grote schaal toelating verleend zonder voldoende inachtneming van de toestand op eigen markt;

d) De fruitverwerking : Hier schuilen zeer grote mogelijkheden, o.a. geleien, stroop, gedroogd fruit, fruitkandij, opgeleëd en bevroren fruit, fruitpectine, cider, fruitsap, fruitwijn, fruitazijn.

Al deze verwerkingswijzen kunnen in geweldige mate bijdragen tot het opsorpen van overtollig fruit.

Een dergelijke nog in vorming of in zijn uitbreiding zijnde nijverheid heeft degelijke wetenschappelijke hulp nodig.

De voortgebrachte produkten moeten aan standaardnormen beantwoorden en kwalitatief onberispelijk zijn. Om dit te bereiken moet ons land over de nodige onderzoekcentra beschikken om aan de bestaande of nieuwst gevormde bedrijven alle nodige raad of hulp te kunnen geven, die hun dagelijks mocht nodig zijn. De oprichting van een of meer dezer instituten, bv. aan onze landbouwhogescholen, zou wel niet dadelijk zijn vruchten afwerpen maar binnen enkele jaren zou het rendement van deze inspanning aanzienlijk zijn.

Vermits wij voorlopig toch geen voldoende afzet hebben van tweede- en derderangsfruit, zouden wij moeten overgaan tot hergriffelen van nog gezonde bomen die geen kwaliteitsfruit opleveren. Deze maatregel zou tijdelijk een hoeveelheid overtollig fruit uitschakelen om daarna beter fruit op de markt te brengen.

Bewaren van vers fruit. — Ieder jaar stellen wij vast gedurende de volle oogstperiode dat de prijs van het fruit bij de voortbrenger zeer laag is of

Ce n'est pas sans raison sérieuse que l'application de ce protocole est si vivement combattue.

Fruits. — Il y a dans notre pays une disproportion totale entre la production et les possibilités d'écoulement des fruits.

La production a pris une énorme extension par l'amélioration des méthodes de culture et des soins apportés aux cultures, d'une part, et par la création de plantations étendues.

L'écoulement, au contraire, n'a pas du tout suivi : de là cette disproportion. Pour y remédier, des mesures énergiques sont nécessaires, entre autres surtout les quatre mesures suivantes :

a) Consommation intérieure : La Belgique consomme, par tête d'habitant et par an, 35 kilogrammes de fruits, dont seulement 15 kilogrammes de la production indigène. Il faut donc relever la consommation de fruits indigènes;

b) L'exportation est toujours limitée et dans ce domaine nous devons montrer la plus grande vigilance en vue de conquérir des marchés plus étendus;

c) Importation : Dans ce domaine les licences ont été accordées sur une très grande échelle, sans tenir compte suffisamment de la situation de notre propre marché;

d) La transformation des fruits : De grandes possibilités existent dans ce domaine, entre autres la fabrication de gelées, sirops, fruits secs, fruits confits, fruits en conserves et congelés, pectine de fruits, cidres, jus de fruits, vins de fruits, vinaigres de fruits.

Toutes ces méthodes de transformation peuvent contribuer, dans une large mesure, à la résorption de l'excédent de fruits.

Une telle industrie, encore à l'état embryonnaire ou en voie d'extension, n'est possible sans une aide scientifique adéquate.

Les produits doivent répondre à des normes standardisées et être de qualité irréprochable. Pour atteindre ce but notre pays doit disposer des centres de recherche nécessaires pour pouvoir fournir aux exploitations existantes ou nouvellement créées, les conseils et l'aide indispensables dont elles auraient besoin journellement. La création d'une ou de plusieurs de ces institutions au sein de nos écoles d'agriculture ne porterait pas immédiatement ses fruits, mais d'ici quelques années les résultats de cet effort seraient très importants.

Puisque, provisoirement, nous n'avons pas suffisamment de possibilités d'écoulement de fruits de deuxième et de troisième catégorie, nous devrions procéder au greffage d'arbres encore sains ne produisant pas des fruits de qualité. Cette mesure éliminerait temporairement une quantité excédentaire de fruits, pour amener plus tard, sur le marché, des fruits de meilleure qualité.

Conservation des fruits frais. — Chaque année nous constatons qu'en pleine période de récolte le prix des fruits fait aux producteurs est très bas

dat een deel onverkocht blijft en verloren gaat, terwijl enkele weken later de verbruiker hoge prijzen betaalt.

Het aanleggen, verbouwen of geschikt maken van bewaarplaatsen en koelhuizen zou de verbruiksperiode aanzienlijk kunnen verlengen en bijdragen om de prijzen op een regelmatig peil te houden.

Om deze, voor het behoud en de toekomst van de Belgische fruitkwekerij, onmisbare verbeteringen door te voeren, zijn de kredieten op de begroting van 1950 voorzien volstrekt onvoldoende en er moet dus uitgezien worden naar doelmatige middelen om dat te verhelpen. Wij komen daar verder op terug.

Alhoewel er jaarlijks een deel van de fruitoogst onverkocht blijft en een ander deel beneden de kostprijs wordt afgezet, mag de totale waarde van de oogst geraamd worden op 2 milliard frank.

* *

Indien omwille van de bijzondere toestand van ons landbouwbedrijf het in stand houden van onze nijverheidsteelten een dwingende levensbehoefte is, dan is dit in nog grotere mate waar voor de dierlijke produkten, omdat de waarde van de onderscheiden dierlijke produkten in aanzienlijke mate die van de akkerbouwprodukten overtreft.

Met een verminderde invoer van krachtvoeder en een aanzienlijke toename van het op de hoeve gewonnen groenvoeder, zijn onze landbouwers erin geslaagd onze vee- en hoenderstapel opnieuw op te voeren tot nagenoeg het vooroorlogse peil en de opbrengst per eenheid te verhogen.

De voornaamste door de Belgische bevolking verbruikte voedingsmiddelen (behalve broodgranen), worden voor 100 t. h. op eigen bodem voortgebracht ofwel in een verhouding die daar dichtbij komt.

De varkensstapel. — Heeft ruim het vooroorlogse peil bereikt, die de prijs van de varkens op voet deed dalen tot 15-16 frank per kg., zodat die crisisprijs de fokkers en vetmesters noodzaakte het getal kweekzeugen te verminderen en naar afzetgebied te zoeken in het buitenland.

Melkveehouderij. — Het zijn de middelmatige en kleine boeren die, naar verhouding van de oppervlakte van hun bedrijf, het grootste aantal melkkoeien hebben, omdat zij doorgaans over de onmisbare werkkrachten beschikken.

Volgens de telling van 15 Mei 1949 hadden wij :

Melkkoeien na 1 ^e kalf	139.393
„ 2 ^e „	135.358
„ 3 ^e „	143.358
„ 4 ^e „	115.475
„ meer dan 4 kalvers	274.130
Melk- en trekkoeien	41.786

Totaal. . . . 849.500

ou bien qu'une partie de ces fruits reste invendue et se gâte, alors que, quelques semaines plus tard, le consommateur paie des prix élevés.

La création, la transformation ou l'aménagement d'entrepôts et de magasins frigorifiques pourraient prolonger la période de consommation dans une sensible mesure et contribuer à maintenir les prix à un niveau plus régulier.

Pour réaliser ces améliorations indispensables au maintien et à l'avenir de la culture des fruits belge, les crédits prévus au budget de 1950 sont absolument insuffisants et il y aura donc lieu de rechercher les mesures efficaces pour remédier à cette situation. Nous reviendrons plus loin sur ce sujet.

Bien que chaque année une partie de la récolte des fruits reste invendue et qu'une autre partie s'écoule à des prix inférieurs aux prix de revient, la valeur totale de la récolte peut être estimée à 2 milliards de francs.

* *

Si, tenant compte de la situation spéciale de nos exploitations agricoles, le maintien de nos cultures industrielles constitue une nécessité vitale, cela est également vrai, dans une plus large mesure, pour les produits du règne animal, parce que la valeur des différents produits animaux dépasse dans une sensible mesure, celle de nos produits agricoles.

Par une réduction des importations d'aliments concentrés pour le bétail et une augmentation sensible des fourrages verts produits à la ferme, nos agriculteurs ont réussi à ramener notre cheptel bétail et volaille au niveau d'avant-guerre environ et à relever la production par unité.

Les principaux produits alimentaires consommés par la population belge (compte non tenu des céréales panifiables), sont des produits de notre propre sol, dans la mesure de 100 p. c. ou bien dans une proportion qui ne s'en écarte guère.

Le cheptel porcin. — A amplement atteint le niveau d'avant-guerre, faisant baisser les prix des porcs sur pied jusqu'à 15 à 16 francs le kilo, de sorte que ce prix de crise a obligé les éleveurs à réduire le nombre des truies reproductrices et à rechercher des débouchés à l'étranger.

Elevage de vaches laitières. — Ce sont les petits et moyens fermiers qui, proportionnellement à la superficie de leur exploitation, tiennent le plus grand nombre de vaches laitières, parce qu'en général, ils disposent de la main d'œuvre indispensable.

D'après le recensement du 15 mai 1949, nous avions :

Vaches laitières, après le 1 ^{er} veau.	139.393
„ „ „ 2 ^e „	135.358
„ „ „ 3 ^e „	143.358
„ „ „ 4 ^e „	115.475
„ „ „ plus de 4 veaux	274.130
Vaches laitières et de trait	41.786

Total. . . . 849.500

Algemeen wordt echter aangenomen dat er nog een aantal melkgeefsters niet werden aangegeven en dat wij in werkelijkheid beschikten over nagenoeg 900.000 melkkoeien, waarvan de totale opbrengst aan melk geraamd wordt op 3.000.000 ton.

Van deze hoeveelheid, zouden er verbruikt worden :

als verbruiksmelk	700.000 ton
als voeding jonge dieren . . .	300.000 —
voor kaas, enz.	50.000 —
	1.050.000 ton

Tot boter verwerkt 1.950.000 ton
Voortgebrachte boter : 1.950.000 ton : 27 =
ruim 72.000 ton.

De invoer van boter bedroeg in 1949 :

uit Denemarken	12.920 ton
uit Holland	12.330 —
uit Argentinië	344 —
uit Nieuw-Zeeland	1 —
	25.595 ton

Benevens de regelmatige rechtstreekse invoer, bestond er een smokkelinvoer die geraamd wordt op 2.000.000 kilogram.

Het verbruik in 1949 zou aldus bedragen hebben :

Inlandse boter	72.000.000 Kg.
Ingevoerde boter	25.595.000 —
Smokkelinvoer	2.000.000 —
	99.595.000 Kg.

Voor 1950, zijn de tellingscijfers nog niet bekend gemaakt, maar volgens steekproeven, hebben wij nagenoeg 950.000 melkkoeien, zodat onze melkvoortbrengst met ruim 165.000 ton die van 1949 zal overtreffen.

Onze noodwendigheden aan invoer van boter zouden dus in dezelfde verhouding verminderd zijn.

In de zomermaanden, hebben wij reeds kunnen vaststellen dat de voortbrengst de binnenlandse behoeften voorbijstreefde en dat boter in koelhuizen moest opgeslagen worden.

Rekening houdende met de voortdurende pogingen die gedaan worden om door uitlezing en veralgemeende melkcontrole de opbrengst per dier op te drijven, zullen wij geleidelijk er toe komen de totale bevoorrading aan boter te kunnen verzekeren en in de zomermaanden zullen wij geregeld voortbrengst hebben.

En général, on admet qu'un certain nombre de vaches laitières n'ont pas été renseignées et qu'en réalité, nous disposons d'environ, 900.000 vaches laitières, dont la production laitière totale peut être estimée à 3.000.000 de tonnes.

La consommation de ces quantités se répartirait comme suit :

Lait de consommation . . .	700.000 tonnes
Alimentation de jeunes animaux	300.000 —
Pour fabrication de fromage, etc.	50.000 —
	1.050.000 —

Transformé en beurre . . . 1.950.000 —
Beurre produit : 1.950.000 t. : 27 = plus de 72.000 t.

L'importation de beurre s'élevait en 1949 :

en provenance du Danemark	12.920 tonnes
en provenance des Pays-Bas.	12.330 —
en provenance de l'Argentine	344 —
en provenance de la Nouvelle-Zélande	1 —
	25.595 tonnes

Outre l'importation régulière directe, il y avait une importation frauduleuse, pouvant être estimée à 2 millions de kilogrammes.

La consommation en 1949 s'élèverait donc à :

Beurre indigène	72.000.000 kg.
Beurre importé	25.595.000 —
Beurre importé frauduleusement	2.000.000 —
	99.595.000 kg.

Pour 1950, les chiffres du recensement ne sont pas encore connus, mais les sondages ont révélé que nous avons environ 950.000 vaches laitières, de sorte que notre production de lait dépassera de plus de 165.000 tonnes, celle de 1949.

Nos besoins en beurre importé diminueraient donc dans la même mesure.

Au cours de la période estivale, nous avons déjà pu constater que la production dépassait les besoins intérieurs et que des quantités de beurre devaient être mises en conserve dans les entrepôts frigorifiques.

Tenant compte des efforts incessants faits en vue d'arriver par la sélection et le contrôle laitier généralisé à relever la production par tête de bétail, nous arriverons progressivement à assurer l'approvisionnement total en beurre et au cours des mois d'été, nous connaissons même régulièrement une surproduction.

Pluimveehouderij. — In zeer veel onzer kleine bedrijven is de uitbating van de pluimveestapel een der bijzonderste bronnen van inkomsten.

Wij hebben thans opnieuw 15.000.000 leghennen, terwijl de voortbrengst van 12.000.000 hennen volstaat om aan de behoeften in het binnenland te voldoen. Om afzet te vinden voor het overige deel der voortbrengst, zijn wij zoals vóór 1940, aangevozen op uitvoer.

Terwijl onze uitvoer van eieren kort vóór de oorlog nog 130.000.000 stuks bedroeg, bereikte hij soms tot 700.000.000, en nu wordt geen uitvoer toegelaten terwijl er gelegenheid voor bestaat.

Nederland maakt daarvan gebruikt om onze plaats in te nemen bij de klienteel in Frankrijk en Zwitserland. Intussen stapelen hoeveelheden onverkochte eieren zich op en de prijs bij de voortbrenger, die onder de kostprijs staat, brokkelt verder af.

De pluimveehouders zijn over dat uitvoerverbod zeer ongerust en ontevreden. Een bedrijfstak waarvan de opbrengst een waarde vertegenwoordigt van ruim vier milliard, is tot aanzienlijke beperking veroordeeld, indien ons Ministerie van Economische Zaken blijft volharden in zijn uitvoerverbod.

Toekomstmogelijkheden voor jonge boeren en tuiniers.

In verband met de dichtheid onzer bevolking ten overstaan van de beschikbare oppervlakte bebouwbare grond, dient er onderlijnd te worden dat, volgens de uitslagen van de opeenvolgende tellingen, sedert 1945, een inkrimping vast te stellen is van 100.000 hectaren landbouwgrond. Deze 100.000 hectaren vertegenwoordigen de ruimte van twintig duizend bedrijven van vijf hectaren.

Deze ruimte werd vermoedelijk ingenomen door aanleg en verbreding van banen, door vliegpleinen, sport- en speelpleinen, alsmede door de uitbreiding van de bewoonde oppervlakte.

Er zou daar voor een goed deel kunnen aan verholpen worden door het ontginnen van gronden die voor landbouwdoeleinden kunnen dienen en hoofdzakelijk door het ontwateren en gezond maken van laag gelegen gronden.

Hiervoor nog eens zijn de kredieten, voor dat doel bestemd en op het begrotingsontwerp 1950 voorzien, ver van voldoende. Zij moeten dus elders gezocht worden.

Uitwijking. — Vermits wij voor het feit staan dat tal van jonge boeren lang en vruchteloos zoeken naar een min of meer geschikt land- of tuinbouwbedrijf en eindigen met uit te wijken naar Frankrijk, Canada of Zuid-Amerika, zou het goed zijn indien wij aldaar een landbouwattaché hadden, die meer in 't bijzonder zich bezig houdt met het onderzoek van de toestand en de mogelijkheden

Aviculture. — L'exploitation des basses-cours est une des principales sources de revenus d'un très grand nombre de nos petits cultivateurs.

Notre cheptel avicole compte actuellement 15 millions de pondeuses, alors que la production de 12 millions de volailles est suffisante pour faire face aux besoins du pays. Il nous faut dès lors trouver des débouchés pour le surplus des produits avicoles dans l'exportation, comme avant 1940.

A la veille de la guerre, nous exportions quelque 130 millions d'œufs, allant à certains moments même jusqu'à 700 millions. A l'heure actuelle l'autorisation d'exporter est refusée, alors que l'occasion s'en présente.

La Hollande en profite pour se substituer à nous auprès de la clientèle française et suisse. Pendant ce temps, des quantités d'œufs invendables s'amoncellent chez nous, accentuant ainsi le fléchissement du prix payé au producteur, déjà inférieur au prix de revient.

Les aviculteurs s'alarment et s'irritent de la situation créée par l'interdiction d'exporter. Cette branche d'activité, dont le rendement peut être estimé à quelque 4 milliards de francs, sera condamnée à des restrictions considérables, au cas où notre Ministère des Affaires Economiques devait persister à refuser l'exportation.

Perspectives d'avenir des jeunes agriculteurs et horticulteurs.

En ce qui concerne le problème de la densité de notre population et de l'étendue limitée de nos terres agricoles, les résultats des recensements successifs faits depuis 1945 permettent de constater que la superficie des terres de culture est en régression de 100.000 hectares, soit l'équivalent de 20.000 exploitations de 5 hectares.

Cette perte d'une partie des terres cultivées est sans doute due à la construction et l'élargissement de routes, à l'aménagement de champs d'aviation, de plaines de jeux et de sports, ainsi qu'à l'extension de l'aire habitée.

Il pourrait être remédié en grande partie à cette situation par le défrichement des terres convenant pour l'agriculture et surtout par le drainage et l'assainissement des terres trop basses.

Les crédits inscrits à cet effet au projet de budget pour l'exercice 1950 restent insuffisants. Il faudra donc les trouver ailleurs.

Emigration. — De nombreux jeunes cultivateurs, après de longues et vaines recherches pour trouver des terres ou une ferme plus ou moins convenables, finissent par émigrer en France, au Canada ou en Amérique du Sud. Il serait donc utile que notre pays puisse disposer dans ces régions d'un attaché agricole, particulièrement chargé d'y examiner la situation et les possibi-

aldaar, om aldus betere voorlichting te kunnen geven aan de belanghebbenden langs het Departement van Landbouw om.

Gezien de lastige omstandigheden waarin de land- en tuinbouwers tegenwoordig de strijd voor de bestaansmogelijkheid te leveren hebben, zal ongetwijfeld deze verwijzing naar enkele toestanden niet onopgemerkt voorbijgaan.

De belangstelling waarmee al de leden van de Commissie van Landbouw de besprekingen hebben gevolgd of er aan deel namen, gaf aan eenieder van ons de indruk dat niemand er nog aan twijfelt dat er voor boeren en tuiniers een moeilijke periode voor de deur staat.

Wij zijn nu op het einde van de elfde maand en het zou niet veel zin noch nut meer hebben nu nog veel moeite te doen om kredietvoorziening te wijzigen, wanneer het dienstjaar ten einde loopt, maar veel meer zal afhangen van de politiek op gebied van landbouw gevolgd door de Regering.

Uw Commissie heeft niet gewacht tot wanneer de Kamer der Volksvertegenwoordigers ons het goedgekeurd ontwerp van begroting overmaakte om er een ernstig onderzoek aan te wijden.

In de maanden Januari en Februari kwam uw Commissie viermaal bijeen op initiatief van haar voorzitter, die de hoop koesterde aldus gereed te komen om het begrotingsontwerp onmiddellijk in de Senaat af te handelen wanneer het van de Kamer zou komen.

Allerlei omstandigheden van binnenlandse aard brachten de vertraging die wij kennen.

De h. Minister van Landbouw en zijn kabinets-secretaris waren zo vriendelijk al onze Commissievergaderingen bij te wonen.

De h. Minister gaf er de voorkeur aan, niet de volledige herhaling te doen van hetgene hij aangaande de algemene landbouweconomie in de Kamercommissie had gezegd, doch maar liever de bespreking te volgen en tussenbeide te komen waar het nodig mocht zijn.

Voorafgaandelijk aan verdere bespreking* vraagt een lid van de Commissie of de Regering voornemens is de aankoop door de provincie Luxemburg van het bosdomein van Mirwart te subsidiëren.

Het antwoord op deze vraag wordt gegeven in bijlage.

Pseudo hoenderpest. — Daar rond die tijd enkele ernstige gevallen van pseudo-hoenderpest zich voordeden en de kwaal nogal erge gevolgen scheen te hebben, werden er aan de Minister verscheidene vragen gesteld.

Het antwoord op de gestelde vragen wordt in bijlage gegeven.

Intussen is deze door onze pluimveehouders zo zeer gevreesde ziekte fel afgenomen.

Volgens het gezondheidsbulletijn blijven er op 31 October 1950 nog 20 haarden van besmetting

lité de fixation, en vue de pouvoir mieux éclairer les intéressés par le canal du Ministère de l'Agriculture.

Conscients des circonstances difficiles que rencontrent actuellement les agriculteurs et horticulteurs dans la lutte pour l'existence, l'exposé de ces quelques situations ne passera sans doute pas inaperçu.

L'intérêt avec lequel tous les membres de la Commission de l'Agriculture ont suivi les discussions ou y ont pris part, nous a donné l'impression qu'il ne fait plus de doute pour personne qu'une période très difficile s'annonce pour nos cultivateurs et horticulteurs.

En ces derniers jours du onzième mois de l'année, il serait vain et inutile de vouloir modifier les prévisions de crédits, alors que l'exercice touche à sa fin, mais beaucoup dépendra de la politique adoptée par le Gouvernement en matière agricole.

Votre Commission n'a pas voulu attendre que la Chambre des Représentants lui transmette le projet de budget approuvé, pour en commencer un examen sérieux.

Au cours des mois de janvier et de février, elle s'est réunie quatre fois à l'initiative de son président, qui caressait l'espoir de pouvoir terminer l'examen du budget en vue d'en entamer la discussion au Sénat, dès la réception du projet transmis par la Chambre.

Diverses circonstances d'ordre intérieur ont provoqué le retard que nous connaissons.

M. le Ministre de l'Agriculture et son secrétaire de cabinet ont eu l'amabilité d'assister à toutes les réunions de notre Commission.

M. le Ministre a jugé opportun de ne pas répéter tout ce qu'il avait dit à la Commission de la Chambre au sujet de l'économie générale agricole mais de suivre plutôt la discussion et d'intervenir lorsqu'il serait nécessaire.

Avant d'entreprendre la suite de la discussion, un membre de la Commission a désiré savoir si le Gouvernement a l'intention de subsidier l'achat par la province du Luxembourg, du domaine forestier de Mirwart.

La réponse fournie à cette question est donnée en annexe.

Pseudo- peste aviaire. — Comme, au début de la discussion du budget, quelques cas sérieux de pseudo- peste aviaire s'étaient produits, et que le mal paraissait avoir des conséquences assez graves, différentes questions furent posées à ce sujet à M. le Ministre.

Nous donnons en annexe les réponses aux questions posées.

Dans l'entretemps, cette épizootie tant redoutée par nos aviculteurs a perdu beaucoup de terrain.

D'après le bulletin sanitaire, il subsistait, au 31 octobre 1950, 20 foyers de contamination

verspreid over 14 gemeenten in 7 provinciën. In Oost-Vlaanderen en Luxemburg waren geen ziektehaarden meer.

Veldmuizen. — Een drukke bespreking ontstond omtrent de schade in bepaalde streken aangericht door de veldmuizen.

Een lid vroeg aan de h. Minister hoever wij gevorderd zijn in de strijd tegen die plaag.

In zijn antwoord is de h. Minister van mening dat de bekomen uitslagen niet beslissend zijn. Men kan echter, zegt hij, niets verwijten aan de bevoegde diensten, want alles werd beproefd.

Een lid deelde mede dat er zekere uitslagen bekomen werden in Luxemburg onder leiding van het provinciaal bestuur.

De h. Minister zegde, in verband hiermede, dat men moeilijk al de gemeentebesturen zou kunnen verplichten een zelfde gedragslijn te volgen, omdat de toestanden te zeer verschillend zijn.

Een lid deed daarbij opmerken dat het aanwenden van vergiftigd graan schadelijk blijkt te zijn voor het gevogelte, bv. : duiven. Het wild en zelfs de katten die in aanraking komen met vergiftigde veldmuizen worden ziek en sterven.

Nog een lid was van mening dat het bestrijden met gift niet aan te raden is, terwijl een ander meende dat onder water zetten, in sommige streken, zou toepasselijk zijn, bv. : in Veurne-Ambacht.

In 1949 niet benuttigde kredieten zouden overgedragen worden naar de begroting van 1950 voor de bestrijding.

Intussen schijnt die plaag opgehouden te zijn onder de invloed van weldoende regens.

Invoer van vee. — Een levendige bespreking werd gevoerd betreffende de invoer van vee en een lid vroeg welk regime er toegepast wordt omtrent de invoer van vlees. De h. Minister antwoordde dat de invoer van levend vee niet toegelaten is, terwijl gekoeld vlees mag ingevoerd worden.

Mager vee. — Frankrijk biedt een contingent van 5.000 magere dieren aan en het schijnt zelfs dat Frankrijk zou bereid zijn te laten uitvoeren zonder beperking.

Een lid beklagt zich over het feit dat de quarantaine van het ingevoerd vee ook gedaan wordt in private lokalen te Lamorteau.

Enkele leden zijn van mening dat het beter is mager vee in te voeren dan vet, omdat wij zelf over de middelen beschikken om dat vee aan te vetten en de gewichtsaanwinst dan aan onze vetmesters ten goede komt. Zij zouden zelfs meer dan 5.000 dieren willen laten invoeren.

Hiertegen wordt verzet aangetekend door andere leden, die beweren dat, in de Ardennen en ook elders in België, veel mager vee te koop is, zelfs

répartis sur 14 communes situées dans 7 provinces. Aucun foyer n'existait plus dans la Flandre orientale et dans la province du Luxembourg.

Mulots. — Une discussion animée s'engagea au sujet des dommages causés dans certaines régions par les mulots.

Un commissaire a demandé à M. le Ministre où nous en sommes dans la lutte contre ce fléau.

Répondant à l'honorable membre, M. le Ministre estime que les résultats obtenus ne sont pas décisifs. On ne peut toutefois rien reprocher aux services compétents, dit-il, car tous les moyens ont été mis en œuvre.

Un membre déclare que, dans la province du Luxembourg, certains résultats ont été obtenus, sous la direction de l'Administration provinciale.

M. le Ministre fait remarquer à cet égard qu'on pourrait difficilement obliger toutes les administrations communales à suivre une même ligne de conduite, parce que les situations sont par trop différentes.

Un membre fit observer à ce sujet que l'emploi de grains empoisonnés s'avère dangereux pour la volaille, notamment pour les pigeons. Le gibier et même les chats qui entrent en contact avec les mulots empoisonnés, tombent malades et meurent.

Un autre membre estime que la lutte au moyen de poison ne se recommande pas, tandis qu'un autre membre était d'avis que la mise sous eau de certaines régions, par exemple dans le Veurne-Ambacht, aurait des résultats pratiques.

Les crédits non utilisés en 1949 seraient transférés au budget de 1950 pour financer la lutte contre les mulots.

Entre-temps il semble que le fléau ait pris fin, sous l'influence des pluies bienfaisantes.

Importations de bétail. — Une vive discussion s'engagea au sujet des importations de bétail, et un membre posa la question de savoir quel est le régime appliqué en matière d'importation de viande. M. le Ministre a répondu que l'importation de bétail vivant n'est pas autorisée, tandis que celle de viande réfrigérée est permise.

Bétail maigre. — La France offre un contingent d'animaux maigres et il paraît même que ce pays serait enclin à permettre des exportations sans limitation.

Un membre se plaint du fait que la quarantaine du bétail importé s'effectue également dans des locaux privés à Lamorteau.

Quelques membres estiment que l'importation de bétail maigre doit être préférée à celle de bétail gras, parce que nous disposons nous-mêmes des moyens d'engraisser ce bétail et que dans ce cas l'augmentation de poids constitue une source de bénéfices pour nos engraisseurs. Les membres en question voudraient même voir permettre l'importation de plus de 5.000 animaux.

D'autres membres marquent leur opposition à ces points de vue; ils affirment que, dans les Ardennes et ailleurs en Belgique également, on offre en

aan een lagere prijs dan de kostprijs en dat de vetmesters zich best daar zouden bevoorraden.

In principie wordt erkend dat indien wij rundvlees te kort hebben voor een regelmatige bevoorradings, het dan verkieslijk is mager vee in te voeren in plaats van vet vee.

Nog andere leden zetten tot voorzichtigheid aan omdat, volgens hen, onze veestapel in zulke mate is toegenomen dat het hoegenaamd niet bewezen is dat er invoer zal nodig zijn. Ten slotte geeft de Commissie bij meerderheid een gunstig advies voor de invoer van een contingent van 5.000 magere dieren uit Frankrijk.

Melkerijprodukten. — Een lid wenst het regime te kennen toepasselijk op de melkerijprodukten.

Volgens de h. Minister, is de vooropgestelde richtingsprijs voor de maand Maart 81 frank per Kg. (78 frank aan de grens).

Voortaan zal het stelsel van de heffing aan de grens door België toegepast worden.

De heffing op de kaas werd naderhand reeds uitgeschakeld.

Een lid doet hierbij opmerken dat er te weinig volle melk verbruikt wordt in België. Langs de pers, de radio, de cinema en de school, zou dienen propaganda gevoerd te worden voor meer verbruik van volle melk.

Landbou wattaché's. — Verscheidene leden wensen dat het aantal landbou wattaché's zou verhoogd worden. Er wordt aangedrongen op een vaste vertegenwoordiger te Rome, te Bonn, in Canada en Zuid-Amerika.

Het desbetreffend antwoord verschijnt in de bijlage van het verslag.

Door een lid wordt verder de wens uitgedrukt dat de tijdschriften uitgegeven door het Departement van Landbouw zouden medegedeeld worden aan de leden van de Commissie van Landbouw of ten minste aan de leden die dit vragen.

Bijenteelt. — Door een lid wordt gevraagd dat een toelage van 115.000 frank zou toegekend worden aan de Syndikale Kamer der Bijentelers, voor wetenschappelijk onderzoek.

Geen invoerrecht, zegt hij, wordt geheven op vreemde honing die aan spotprijs ingevoerd, maar zeer duur verkocht wordt. De vergoeding die uitbetaald wordt wanneer bijenkoloniën op bevel worden vernield, dient verhoogd te worden.

ART. 15. — *Auto's.* — Bij deze post, maakt een lid de opmerking dat het krediet ieder jaar verhoogd wordt. De Rijkslandbouwkundigen moeten daarvan kunnen genieten, want een Rijkslandbouwkundige moet meer contact hebben met de landbouwers en minder burocratie.

vente beaucoup de bétail maigre, et cela même à des prix inférieurs au prix de revient, et que les engraisseurs feraient bien de s'approvisionner dans ces régions.

On admet en principe que si nous manquons de viande de bœuf pour assurer l'approvisionnement régulier du pays, il est préférable d'importer du bétail maigre plutôt que du bétail gras.

D'autres membres encore invitent à agir avec prudence, étant donné que notre cheptel a augmenté dans une proportion telle qu'il n'est nullement établi qu'il sera nécessaire d'avoir recours à l'importation. En conclusion, la Commission émet un avis favorable pour l'importation de France d'un contingent de 5.000 animaux maigres.

Produits laitiers. — Un commissaire désire savoir quel est le régime applicable aux produits laitiers.

D'après le Ministre, le prix de référence proposé pour le mois de mars est de 81 francs le kilogramme (78 francs à la frontière).

Dorénavant, le régime des droits à la frontière sera appliqué par la Belgique.

Le prélèvement sur le fromage a déjà été écarté ultérieurement.

Un membre a fait remarquer que la Belgique consomme trop peu de lait entier. Une propagande en faveur d'une consommation accrue de lait entier devrait être organisée par la voie de la presse, la radio, le cinéma et les écoles.

Attachés agricoles. — Certains membres de la Commission expriment le désir de voir relever le nombre des attachés agricoles. Ils insistent sur la création d'un poste fixe de représentant à Rome, à Bonn, au Canada et en Amérique du Sud.

La réponse à cette question figure à l'annexe au présent rapport.

Un membre exprime le désir que les revues éditées par le Département de l'Agriculture soient communiquées aux membres de la Commission de l'Agriculture ou au moins aux membres qui en font la demande.

Apiculture. — Un membre demande qu'un subside de 115.000 francs soit accordé à la Chambre syndicale des Apiculteurs pour la recherche scientifique.

Il n'est pas perçu de droits sur l'importation de miel étranger, introduit dans le pays à des prix extrêmement bas, mais vendu à un prix très élevé. L'indemnité payée pour la destruction, par ordre, de colonies d'abeilles doit être augmentée.

ART. 15. — *Automobiles.* — Au sujet de ce poste, un membre a fait la remarque que ce crédit augmente chaque année. Les agronomes de l'Etat doivent pouvoir en bénéficier; un agronome de l'Etat doit, en effet, avoir plus de contact avec les agriculteurs et être moins homme de bureau.

Hetzelfde lid merkt bij artikel 16 ook nog aan, dat de uitgaven regelmatig verhoogd worden. Wanneer hem het antwoord wordt verstrekt, dat er een verhoging van het kader is voorzien en dat de gevraagde kredieten berekend zijn voor het volledig voorziene kader, blijft hij van mening dat het beter is slechts voldoende kredieten te vragen voor de werkelijke behoeften.

Hij vraagt verder in het verslag te zien vermelden, dat voortaan, geen uitgaven zouden mogen gedaan worden wanneer het voorzien krediet uitgeput is. Er zou dan eerst een bijgevoegd krediet aan het Parlement dienen gevraagd te worden.

Marshall-hulp. — Volgens de bladen, moet een beperkt inter-ministerieel comité voor economische zaken de toewijzing onderzoeken van de Marshall-kredieten voor 1950-1951. België zou een som van vier milliard frank ontvangen als gift.

De Commissie van Landbouw dringt aan opdat een rechtmatig deel dezer gift zou toebedeeld worden aan de landbouw, en wel hoofdzakelijk voor gezondmaking en ontwatering van laag gelegen gronden, ontginning van woeste gronden voor landbouw geschikt, bestrijding van tuberculose bij rundvee en de in het verslag opgesomde verbeteringen voor onze fruitteelt.

Dit verslag werd eenparig door de Commissie goedgekeurd.

De begroting werd goedgekeurd met 8 tegen 5 stemmen.

De Verslaggever,
R. DESMEDT.

De Voorzitter,
J. BOUILLY.

Le même membre fait encore remarquer, à propos de l'article 16, que les dépenses augmentent régulièrement. Malgré la réponse qu'une extension du cadre est prévue et que les crédits sollicités sont calculés pour le cadre prévu au complet, il reste d'avis qu'il vaut mieux ne demander que des crédits suffisants pour les besoins réels.

Le même commissaire demande ensuite de mentionner au rapport que, dorénavant, des dépenses ne seront plus autorisées lorsque le crédit prévu est épuisé. Eventuellement, un crédit supplémentaire devrait être sollicité du Parlement.

Aide Marshall. — D'après les journaux, un comité interministériel restreint des affaires économiques doit examiner l'attribution des crédits au titre du Plan Marshall pour 1950-1951. La Belgique recevrait une somme de 4 milliards, à titre de don.

La Commission de l'Agriculture insiste pour qu'une partie équitable de ce don soit attribuée à l'agriculture, et ce principalement pour l'assainissement et le démergement de terres situées dans des fonds, le défrichement de terres incultes, convenant pour l'agriculture, la lutte contre la tuberculose du bétail et les améliorations mentionnées au rapport en ce qui concerne notre culture fruitière.

La Commission a adopté le présent rapport à l'unanimité.

Le budget a été adopté par 8 voix contre 5.

Le Rapporteur,
R. DESMEDT.

Le Président,
J. BOUILLY.

BIJLAGE

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1950-1951.

Bijlage tot het verslag van de Commissie van Landbouw belast met het onderzoek van het wetsontwerp houdende de begroting van het Ministerie van Landbouw voor het dienstjaar 1950.

ANNEXE

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1950-1951.

Annexe au rapport de la Commission de l'Agriculture chargée d'examiner le projet de loi contenant le budget du Ministère de l'Agriculture pour l'exercice 1950.

Vragen gesteld door de Commissie
en antwoorden van het Departement van Landbouw.

VRAAG.

Een lid wenst te weten of de Regering voornemens is de aankoop door de provincie Luxemburg van het bosdomein van Mirwart te subsidiëren.

Zo ja, dan zou het lid eveneens willen weten op hoeveel dit domein door het Bestuur van Waters en Bossen bij benadering geschat wordt.

He' lid wenst eveneens te weten of het juist is dat het Departement van Landbouw en de provincie Luxemburg voornemens zouden zijn op dat domein een centrum voor bosbouwkundige opzoekingen op te richten, dat enkel van de Universiteit van Leuven zou afhangen.

ANTWOORD.

De provincie Luxemburg heeft inderdaad het initiatief genomen het belangrijk bosdomein van Mirwart aan te kopen.

Dat in het hart van de provincie gelegen domein van 1.365 hectaren, dat bedreigd wordt met verbrokkeling en vernieling, is van groot belang op het gebied van de nationale economie en stemt volkomen overeen met de belangen ener provincie, die de gemeentelijke bospolitiek wenst te versterken en te verbeteren.

Gezien voorgaande beschouwingen en het feit dat de provincie de financiering van die operatie niet alleen kan verzekeren, is mijn Departement voornemens tussenbeide te komen door middel van toelagen.

* *

Met de medewerking van de lokale bosdiensten, is de provincie overgegaan tot de schatting van dat domein. Het schijnt niet wenselijk het bedrag van deze schatting bekend te maken wanneer de onderhandelingen misschien nog aan de gang zijn.

Bij mijn weten wordt het oprichten te Mirwart van een centrum voor bosbouwkundige opzoekingen ten bate van een Universiteit niet beoogd.

VRAAG.

De Commissie maakt zich ongerust over de uitbreiding van de hoenderpest in het land.

Zij wenst met nauwkeurigheid ingelicht te worden :

1^o over de localisering van de bestaande haarden en over de huidige omvang van de ziekte;

2^o over de gezondheidsmaatregelen getroffen om ze te stuiten;

Questions posées par la Commission
et réponses du Département de l'Agriculture.

QUESTION.

Un membre désire savoir s'il entre dans les intentions du Gouvernement de subsidier l'achat, par la province du Luxembourg, du domaine forestier de Mirwart.

Dans l'affirmative, il souhaiterait connaître l'évaluation approximative de ce domaine par l'Administration des Eaux et Forêts.

Il désire également savoir s'il serait exact qu'il entre dans les intentions du Département de l'Agriculture et de la province de Luxembourg d'établir sur ce domaine un centre de recherches forestières qui dépendrait uniquement de l'Université de Louvain.

RÉPONSE.

La province de Luxembourg a, en effet, pris l'initiative d'acquérir l'important domaine forestier de Mirwart.

Ce domaine de 1.365 hectares, situé au cœur de la province, menacé de morcellement et de destruction, présente un grand intérêt au point de vue de l'économie nationale et rencontre parfaitement les intérêts d'une province qui désire intensifier et améliorer la politique forestière communale.

Etant donné ces considérations et le fait que la province ne peut assurer seule le financement de cette opération, mon Département se propose d'intervenir par voie de subsides.

* *

La province, avec la collaboration des services forestiers locaux, a procédé à l'estimation du domaine. Il n'apparaît pas souhaitable de faire connaître le montant de cette estimation alors que des pourparlers sont peut-être encore en cours.

A ma connaissance, il n'est pas envisagé d'établir à Mirwart un centre de recherches forestières pour une Université.

QUESTION.

La Commission s'inquiète du développement de la peste aviaire dans le pays.

Elle souhaiterait être renseignée avec précision :

1^o sur la localisation des foyers existants et sur l'étendue actuelle de la maladie;

2^o sur les mesures sanitaires prises pour l'enrayer;

3^o over de maatregelen die de betrokken diensten menen te moeten treffen indien deze ziekte zich in het land zou uitbreiden.

ANTWOORD.

Er heerst in België geen vogelpest. De huidige epizootie is de pseudo-vogelpest of ziekte van Newcastle.

1^o Localisering van de haarden.

Er bestaat een haard in volgende gemeenten :

Kruishoutem, Moorsel, Meldert, Overmeire, Nazareth, Vrasene (Waas), Wervik, Ghlin, Flénu, Kanegem, Wetteren, Tielt, Kachtem, Hekelgem, Frameries.

2^o Gezondheidsmaatregelen genomen om de ziekte te stuiten :

a) het besluit van de Regent van 25 Januari 1950, in werking tredend op 27 Januari 1950, rangschikt de vogelpest en de pseudo-vogelpest bij de ten overstaan van de wet besmettelijke ziekten.

De prophylaxemaatregelen voorgeschreven door het algemeen reglement zijn dus automatisch van toepassing;

b) de veeartsenijkundige dienst legt de laatste hand aan een besluit van de Regent houdende maatregelen van speciale gezondheidspolitie;

c) om reden dat de inenting geen zekere uitslagen geeft en de onbezonnen toepassing een werkelijk gevaar uitmaakt namelijk wat betreft de verspreiding van de epizootie, bestudeert dezelfde dienst een ministerieel besluit houdende reglementering van de inenting. Deze reglementering is gebaseerd op de beginselen van de inenting tegen mond- en klauwzeer;

d) gedetailleerde onderrichtingen ten dienste van de veeartsenijkundige dienst en van de vogelkwekers, worden uitgewerkt om de toepassing en de controle te vergemakkelijken van de maatregelen voorgeschreven door hogergenoemde besluiten.

3^o Om de ziekte te beletten zich in het land uit te breiden, onderzoeken de betrokken diensten de versterking en de uitbreiding van de maatregelen der gezondheidspolitie, de oprichting van veiligheidszones en de systematische inrichting van een campagne van gecontroleerde inenting.

VRAAG.

Over hoeveel landbouwattaché's beschikt het Departement ?

Aan welke posten zijn zij gehecht ?

Over welke landen strekt zich hun bevoegdheid uit ?

ANTWOORD.

Het departement beschikt momenteel over een kader van vijf definitieve landbouwattaché's en één met zending belaste ambtenaar.

3^o sur les mesures que les services intéressés envisagent, au cas où cette maladie se développerait dans le pays.

RÉPONSE.

Il n'existe pas de peste aviaire en Belgique. L'épizootie actuelle est de la pseudo-peste aviaire ou maladie de Newcastle.

1^o Localisation des foyers.

Il existe actuellement un foyer dans chacune des communes suivantes :

Kruishoutem, Moorsel, Meldert, Overmeire, Nazareth, Vrasene (Waes), Wervicq, Ghlin, Flénu, Canegem, Wetteren, Tielt, Kachten, Hekelgem, Frameries.

2^o Mesures sanitaires prises pour enrayer la maladie :

a) l'arrêté du Régent du 25 janvier 1950, entrant en vigueur le 27 janvier 1950, classe la peste et les pseudo-pestes aviaires parmi les maladies contagieuses au regard de la loi.

Les mesures de prophylaxie prescrites par la réglementation générale leur sont donc automatiquement applicables;

b) le service vétérinaire met la dernière main à un projet d'arrêté du Régent déterminant les mesures de police sanitaire spéciale;

c) en raison du fait que la vaccination ne donne pas de résultats certains, et que son application inconsidérée présente de réels dangers notamment en ce qui concerne la dissémination de l'épizootie, le même service étudie un arrêté ministériel portant réglementation de la vaccination. Cette réglementation est basée sur les principes de la vaccination anti-aphteuse;

d) des instructions détaillées à l'usage du service vétérinaire et des aviculteurs sont mises au point pour faciliter l'application et le contrôle des mesures prescrites par les arrêtés mentionnés ci-dessus.

3^o Pour empêcher la maladie de se développer dans le pays, les services intéressés envisagent le renforcement et l'extension des mesures de police sanitaire, la création de zones de sécurité et l'organisation systématique d'une campagne de vaccination contrôlée.

QUESTION.

De combien d'attachés agricoles dispose le Département ?

A quels postes sont-ils attachés ?

Sur quels pays s'étend leur compétence ?

RÉPONSE.

Le département dispose actuellement d'un cadre de cinq attachés agricoles définitifs et d'un chargé de mission.

Zij zijn respectievelijk gehecht aan volgende posten: Parijs, Londen, Washington, Praag, 's-Gravenhage en Frankfort.

De landbouwattaché te Parijs, zal eerlang over een adjunct beschikken welke bijzonder zal belast zijn met de kwesties betreffende de uitwijking van landbouwers.

Hun bevoegdheid strekt, inbegrepen de landen waar zij hun standplaats hebben, over volgende landen:

Voor de landbouwattaché die zijn standplaats heeft te:

Parijs: Zwitserland, Italië, Spanje en Portugal.

Londen: Ierland.

Washington: Mexico en Canada.

's-Gravenhage: Denemarken, Zweden, Finland en Noorwegen.

Praag: Oostenrijk, Hongarije, Jougoslavië, Roemenië, Bulgarije.

VRAAG.

Over hoeveel landbouwattaché's beschikt Nederland, Frankrijk en Groot-Brittannië?

ANTWOORD.

Frankrijk beschikt over geen landbouwattaché's, doch de kwestie ligt ter studie.

Nederland beschikt over 21 landbouwattaché's, één adjunct en een zeker aantal assistenten.

Groot-Brittannië beschikt in 1950 over 8 landbouwattaché's en 2 assistenten.

VRAAG.

Werd de noodzakelijkheid nooit in overweging genomen en het aantal landbouwattaché's te vermeerderen? In tevesigend geval, welke zouden, volgens de belangrijke, de nieuw in te richten posten zijn?

ANTWOORD.

Er wordt op dit ogenblik in overweging genomen, in 1951, twee nieuwe posten van landbouwattaché in te richten:

a) te Rome, met rechtsmacht over de landen van het bekken der Middellandse zee.

De oprichting van deze nieuwe post schijnt zich des te meer op te dringen daar een standvastig contact met het Europees bureau van F. A. O. te Rome noodzakelijk blijkt.

Ils sont attachés respectivement aux postes de Paris, Londres, Washington, Prague, La Haye et Francfort.

L'attaché agricole à Paris disposera dans un proche avenir d'un adjoint chargé spécialement des questions d'émigration.

Leur compétence s'étend, en plus du pays de leur résidence, sur les pays suivants:

Pour l'attaché qui a sa résidence à:

Paris: à la Suisse, l'Italie, l'Espagne et le Portugal.

Londres: l'Irlande.

Washington: au Mexique et au Canada.

La Haye: au Danemark, la Suède, la Finlande et la Norvège.

Prague: à l'Autriche, la Hongrie, la Yougoslavie, la Roumanie et la Bulgarie.

QUESTION.

De combien d'attachés agricoles disposent les Pays-Bas, la France et la Grande-Bretagne?

RÉPONSE.

La France n'a pas d'attachés, mais la question est à l'étude.

Les Pays-Bas disposent de 21 attachés, un adjoint et un certain nombre d'assistants.

La Grande-Bretagne dispose en 1950 de 8 attachés agricoles et 2 assistants.

QUESTION.

L'opportunité d'augmenter le nombre des attachés agricoles n'a-t-elle jamais été envisagée? Dans l'affirmative, quels seraient par ordre d'importance, les nouveaux postes à créer?

RÉPONSE.

Il est actuellement envisagé par mes services de créer, en 1951, deux nouveaux postes d'attaché agricole:

a) l'un à Rome, avec juridiction sur les pays du bassin de la Méditerranée.

La création de ce nouveau poste paraît d'autant plus justifiée qu'il s'avère nécessaire d'assurer de façon permanente les contacts avec le bureau de la F. A. O., dont le siège est fixé à Rome.

b) te Ottawa (Canada). De oprichting van deze post wordt gerechtvaardigd door de noodzakelijkheid met dit land contact te nemen met het oog op het onderzoek van de vraagstukken betreffende het uitwijken van Belgische landbouwers naar dit land en er praktisch de modaliteiten van vast te leggen.

VRAAG.

Welk is het totaal bedrag der voorziene uitgaven op de begroting voor de werking van de dienst der landbouwattaché's ?

ANTWOORD.

Het totaal bedrag der voorziene uitgaven op de begroting 1950 voor de werking van de dienst der landbouwattaché's, inbegrepen de landbouwattaché in Duitsland en de adjunkt te Parijs, bedraagt de som van :

Artikel	3	.	.	.	.	.	fr.	1.185.360
"	8	.	.	.	.	.		574.000
"	9	.	.	.	.	.		2.160.000
"	11	.	.	.	.	.		400.000
"	12	.	.	.	.	.		300.000
"	16	.	.	.	.	.		1.290.000

Totaal . . fr. 5.909.360

De landbouwattaché's verzamelen en verzenden alle technische en economische gegevens met betrekking tot de landbouw alsmede andere inlichtingen betreffende de toestand en de evolutie van de landbouwvoortbrengselen in 't buitenland;

— zij bevorderen de invoer van de Belgische producten in de landen onder hun ambtsgebied;

— in 't algemeen, bestuderen zij alle kwesties die de voortbrengst en de invoer van onze nationale landbouwproducten kunnen bevorderen;

— zij werken mede aan het tot stand brengen van de handelsakkoorden en waken over de uitvoering er van;

— zij vertegenwoordigen het Departement, ter gelegenheid van de onderscheiden manifestaties en conferenties die met de landbouw in verband staan.

VRAAG.

Verschillende leden wensen met nauwkeurigheid ingelicht te worden over de toestand van onze bevoorrading in entstof tegen mond- en klauwzeer: voortbrengstmogelijkheid door het Laboratorium te Ukkel, eventuele mogelijkheid om zich in het buitenland te bevoorraden.

De Commissie wenst insgelijks de maatregelen te kennen die genomen werden door het Departement, betreffende de preventieve inenting, inenting langs de grenzen, in de tuberculosevrije stallen.

ANTWOORD.

Het Rijksveeartsenijkundig Laboratorium beschikt over een voorraad entstof tegen mond- en klauwzeer, alsook over een voorraad virus die bestemd is tot de fabricatie van de entstof. Het productievermogen van het Laboratorium bedraagt 200 liters entstof, 't zij 10.000 dosissen wekelijks, op voorwaarde nochtans, dat het Laboratorium altijd tijdig over de nodige runddieren kan beschik-

b) l'autre à Ottawa (Canada). La création de ce poste se justifie par la nécessité d'établir avec ce pays, des relations en vue d'étudier les questions se rapportant à l'émigration de cultivateurs belges vers ce pays et d'en organiser pratiquement les modalités.

QUESTION.

Quel est le montant total des dépenses prévues au budget pour le fonctionnement du service des attachés agricoles ?

RÉPONSE.

Le montant total des dépenses prévues au budget 1950 pour le fonctionnement du service des attachés agricoles, y compris l'attaché agricole en Allemagne et l'adjoint de Paris, s'élève à la somme de :

Article	3.	.	.	.	.	.	fr.	1.185.360
"	8.	.	.	.	.	.		574.000
"	9.	.	.	.	.	.		2.160.000
"	11.	.	.	.	.	.		400.000
"	12.	.	.	.	.	.		300.000
"	16.	.	.	.	.	.		1.290.000

Total . . fr. 5.909.360

Les attachés agricoles ont dans leur activité :

— de recueillir et transmettre des renseignements techniques et économiques sur l'agriculture, telles que toutes informations concernant la situation et l'évolution de la production agricole à l'étranger;

— de promouvoir l'importation des produits agricoles belges dans les pays où ils sont établis;

— en général, d'étudier toutes questions de nature à favoriser la production et l'exportation des produits agricoles nationaux;

— ils collaborent effectivement à la mise sur pied des accords commerciaux et en surveillent l'exécution;

— ils représentent le Département aux diverses manifestations et conférences se rapportant à l'agriculture.

QUESTION.

Plusieurs membres de la Commission désireraient être renseignés avec précision sur la situation de notre approvisionnement en vaccin anti-aphteux: capacité de production par le Laboratoire Vaccinogène d'Uccle, possibilité éventuelle d'approvisionnement à l'étranger.

La Commission désirerait également connaître les mesures de vaccination préventive qui ont été prises par le Département, vaccination le long des frontières, dans les étables indemnes de tuberculose.

RÉPONSE.

Le Laboratoire Vétérinaire de l'Etat dispose d'un stock de vaccin antiaphteux et d'un stock de virus, destiné à la fabrication de vaccin. Sa capacité de production est de 200 litres, soit 10.000 doses par semaine à la condition que le laboratoire puisse disposer en temps voulu des animaux nécessaires. Si cette fabrication était insuffisante en raison d'une poussée de l'épizootie, la Belgique pourrait s'appro-

ken. Moest deze fabricatie, wegens een opflakking der epizoötie, onvoldoende blijken, dan is het immer mogelijk voor België zich in entstof te bevoorraden bij de Instituten van Bazel, Amsterdam of Kopenhagen.

In 1949, werden door de veeartsenijkundige dienst 434.132 dieren ingeënt; de inentingën werden uitgevoerd in schutskring rond de haarden en op een landstrook langs de grenzen van het land, uitgenomen in een klein gedeelte langs de grens in de provincie Antwerpen, waar de inentingën tegenwoordig voltooid worden. De inentingën tegen mond- en klauwzeer in de tuberculosevrije stallen konden in 1949 niet systematisch uitgevoerd worden. De inentingën tegen mond- en klauwzeer geschieden over het land, zoals de tabel hierbij het aangeeft.

visionner à l'un des instituts de Bâle, d'Amsterdam ou de Copenhague.

En 1949, le service vétérinaire a vacciné 434.132 animaux; l'intervention a été pratiquée en couronne autour des foyers de maladie et en bande le long de toute la frontière, sauf dans une petite partie de la province d'Anvers, où elle se termine pour le moment. La vaccination des étables indemnes de tuberculose n'a pu être systématiquement continuée en 1949. L'intervention vaccinale a été pratiquée selon le tableau ci-annexé.

	Antwerpen <i>Anvers</i>	Brabant <i>Brabant</i>	West-Vlaanderen <i>Flandre Occidentale</i>	Oost-Vlaanderen <i>Flandre Orientale</i>	Henegouwen <i>Hainaut</i>	Luik <i>Liège</i>	Limburg <i>Limbourg</i>	Luxemburg <i>Luxembourg</i>	Namen <i>Namur</i>	
Januari — <i>Janvier</i>	6.241	16.041	1.946	3.660	9.170	31.629	16.050	7.702	8.133	100.572
Februari — <i>Février</i>	3.693	10.925	1.803	4.105	5.929	18.535	14.178	3.006	5.477	67.651
Maart — <i>Mars</i>	2.918	13.511	491	9.955	6.367	16.612	5.560	2.533	4.880	62.827
April — <i>Avril</i>	3.385	2.543	779	4.391	3.302	1.068	5.996	1.077	1.484	24.025
Mei — <i>Mai</i>	560	2.003	4.918	1.348	1.521	1.324	4.180	697	1.468	18.019
Juni — <i>Juin</i>	1.116	1.292	273	507	5.341	493	3.016	817	2.271	15.126
Juli — <i>Juillet</i>	—	544	836	720	1.437	—	726	—	—	4.263
Augustus — <i>Août</i>	263	458	2.325	—	—	—	5	2.000	32	5.083
September — <i>Septembre</i>	—	726	9.602	560	2.647	—	—	3.099	—	16.634
October — <i>Octobre</i>	—	738	19.731	9.457	10.914	762	—	8.678	59	50.339
November — <i>Novembre</i>	50	564	5.633	17.759	9.182	689	—	1.634	185	35.696
December — <i>Décembre</i>	1.651	—	151	3.206	10.672	5.564	2.606	7.285	2.762	33.897
	19.877	49.345	48.488	55.668	66.482	76.676	52.317	38.528	26.751	434.132

VRAAG.

Een lid wenst te weten welke de uitslagen waren van de controle op de rentabiliteit en het rendement van het rundvee, in de loop van het verlopen dienstjaar, en welke de vooruitzichten zijn voor het dienstjaar 1950.

ANTWOORD.

Het aantal runderen, welke onder controle staan van de veebonden was :

in 1947, 10.000

in 1948, 43.000

in 1949, 58.000.

De begroting voor 1950 werd beraamd voor een getal van 100.000 onder controle staande runderen.

QUESTION.

Un membre souhaiterait savoir quels ont été les résultats du contrôle de la rentabilité et du rendement du bétail bovin, au cours de l'exercice écoulé, et quelles sont les perspectives pour l'exercice 1950.

RÉPONSE.

Le chiffre des animaux sous contrôle des syndicats d'exploitation s'élevait :

en 1947, à 10.000

en 1948, à 43.000

en 1949, à 58.000.

Le budget de 1950 est établi en prévision d'un chiffre de 100.000 animaux sous contrôle.

RUNDERTUBERCULOSE BESTRIJDING

TABELLEN

LUTTE CONTRE LA TUBERCULOSE BOVINE

TABLEAUX

DIENSTJAAR 1948-1949

RUNDERTUBERCULOSE BESTRIJDING

Verbonden — Jaarlijks verslag

PROVINCIEËN — PROVINCES	Omschrijvingen — Circonscriptions	Aantal verenigingen — Nombre d'associa- tions		Aantal ingeschreven leden — Nombre de membres inscrits		Aantal ingeschreven dieren — Nombre de bêtes inscrites			Tuberculinerings — Tuberculinations			
		In 't begin van het dienstjaar — Au début de l'exercice	Op 't einde van het dienstjaar — A la fin de l'exercice	In 't begin van het dienstjaar — Au début de l'exercice	Op 't einde van het dienstjaar — A la fin de l'exercice	In 't begin van het dienstjaar — Au début de l'exercice	Op 't einde van het dienstjaar — A la fin de l'exercice	% vermeerdering — % augmentation	Aantal getuberculineerde dieren — Nombre de bêtes tuberculínées	%	Aantal reageerders — Nombre de réagissants	%
Antwerpen — Anvers	XXII	101	111	5.454	6.290	52.835	63.976	+21,08	64.030	100	13.553	21,06
		101	111	5.454	6.290	52.835	63.976	+ 21,08	64.030	100	13.553	21,06
	X	19	23	1.140	2.058	13.182	18.879	+ 43,21	18.879	100	2.379	12,60
	XI	32	44	2.889	3.646	18.439	26.138	+ 41,75	23.454	89,73	6.324	26,96
	XVIII	37	47	2.945	4.013	13.407	20.157	+ 50,34	18.363	91,—	3.840	20,91
Brabant — Brabant		88	114	7.244	9.717	45.028	65.174	+ 44,51	60.696	93,12	12.543	20,66
	I	15	35	2.577	3.828	30.875	48.043	+ 55,60	47.653	99,18	5.508	11,55
	II	30	34	2.684	3.743	21.579	33.834	+ 56,79	32.121	94,93	7.896	24,5
	XX	54	64	3.634	5.491	41.613	66.329	+ 59,39	65.640	98,96	13.584	20,69
West-Vlaanderen — Flandre Occident.		99	133	8.895	13.062	94.067	148.206	+ 57,55	145.414	98,11	26.988	18,55
	III	56	64	5.667	6.805	42.897	56.181	+ 28,63	53.470	95,17	16.132	30,1
	IV	77	84	5.273	6.654	33.556	44.690	+ 33,18	42.756	95,67	12.920	30,2
Oost-Vlaanderen — Flandre Orient.		133	148	10.940	13.459	76.453	100.871	+ 31,90	96.226	95,39	29.052	30,19
	XII	65	51	4.664	4.184	45.566	34.893	—	29.168	83,59	4.247	18,4
	XIII	39	62	2.036	2.941	25.163	36.706	—	24.529	66,82	4.056	16,5
	XIX	—	31	—	1.860	—	30.435	—	21.278	69,91	5.050	23,73
Henegouwen — Hainaut		104	144	6.700	8.985	70.729	102.034	+ 44,26	74.975	73,48	13.353	17,80
	VII	29	57	1.877	3.719	27.544	57.590	+109,08	52.149	90,55	9.402	18,02
	VIII	31	40	1.291	1.848	14.595	24.409	+ 67,24	24.409	100	2.896	11,84
	IX	55	55	2.464	2.904	25.240	32.097	+ 27,16	32.097	100	3.509	10,60
Luik — Liège		115	152	5.632	8.471	67.379	114.096	+ 69,33	108.655	95,22	15.807	14,54

EXERCICE 1948-1949

LUTTE CONTRE LA TUBERCULOSE BOVINE

Fédérations — Rapport annuel

Klinisch onderzoek (aantal) <i>Examens cliniques</i>		Opname van pathologische producten <i>Prélèvements de produits pathologiques</i>		Aantal voor tuberculose opgeruimde dieren <i>Nombre de bêtes éliminées pour tuberculose</i>			Aantal dieren onderzocht bij aankoop <i>Nombre d'animaux examinés à l'achat</i>				Aantal vrije stallen <i>Nombre d'étables indemnes</i>		Aantal afgeleverde diploma's. <i>Nombre de diplômes délivrés</i>	% der gediplomeerde stallen <i>% d'étables diplômées</i>
Ter gelegenheid der tubercul. <i>A l'occasion des tuberculinations</i>	Buiten de tuberculinerings <i>En dehors des tuberculinations</i>	Totaal aantal (dieren) <i>Nombre total (animaux)</i>	Aantal + uitlagen <i>Nombre de résultats +</i>	Voor open tuberculose met toelage <i>Pour tuberculose ouv. avec subsides</i>	%	Andere <i>Autres</i>	Totaal <i>Total</i>	Goed bevonden <i>Admis</i>	Geweigord <i>Refusés</i>	%	Totaal <i>Total</i>	%		
—	—	—	—	93	0,68	11	930	727	203	24,73	2.300	36,56	1.415	22,49
—	—	—	—	93	0,68	11	930	727	203	24,73	2.300	36,56	1.415	22,49
2.379	11	51	35	11	0,46	—	392	336	56	14,28	642	31,14	188	9,13
—	—	95	—	85	1,36	13	800	674	126	15,75	1.590	43,—	955	26,19
3.840	—	168	19	71	1,84	—	1.611	1.373	238	14,27	2.431	60,57	1.310	32,64
6.219	11	314	54	167	1,33	13	2.803	2.383	420	15,01	4.663	47,98	2.453	25,24
—	—	—	—	12	0,21	7	414	344	70	16,90	2.104	54,96	1.053	27,50
2.533	—	—	—	51	0,64	—	854	731	123	14,40	1.342	35,8	517	13,81
—	—	—	—	79	0,58	—	799	702	97	12,14	2.281	41,54	730	13,47
2.533	—	—	—	142	0,52	7	2.067	1.777	290	14,03	5.727	43,84	2.300	17,60
—	—	—	—	94	0,52	—	1.514	1.295	219	14,46	2.103	30,90	1.209	17,76
—	—	297	7	412	3,18	—	1.347	1.111	236	17,52	2.549	38,30	1.754	26,36
—	—	297	7	506	1,74	—	2.861	2.406	455	15,90	4.652	34,56	2.963	22,01
743	—	—	—	35	0,68	19	1.051	850	201	19,12	2.085	49,83	1.699	40,60
—	—	—	—	34	0,83	—	257	246	11	4,28	793	20,36	74	2,51
221	—	—	—	31	0,61	4	649	587	62	9,55	528	28,38	364	19,56
964	—	—	—	100	0,74	23	1.957	1.683	274	14,—	3.406	37,90	2.137	2,377
—	—	—	—	28	0,29	—	1.249	1.074	175	14,01	1.515	40,73	799	21,48
—	—	—	—	6	0,20	—	436	362	74	16,97	1.115	60,33	547	29,63
1.913	—	—	—	108	3,07	11	696	647	49	7,04	1.907	65,66	551	18,97
1.913	—	—	—	142	0,89	11	2.381	2.083	298	12,51	4.537	53,55	1.897	22,39

PROVINCIEËN — PROVINCES	Omschrijvingen — <i>Circonscriptions</i>	Aantal verenigingen — <i>Nombre d'associa- tions</i>		Aantal ingeschreven leden — <i>Nombre de membres inscrits</i>		Aantal ingeschreven dieren — <i>Nombre de bêtes inscrites</i>			Tuberculineringen — <i>Tuberculinations</i>			
		In 't begin van het dienstjaar — <i>Au début de l'exercice</i>	Op 't einde van het dienstjaar — <i>A la fin de l'exercice</i>	In 't begin van het dienstjaar — <i>Au début de l'exercice</i>	Op 't einde van het dienstjaar — <i>A la fin de l'exercice</i>	In 't begin van het dienstjaar — <i>Au début de l'exercice</i>	Op 't einde van het dienstjaar — <i>A la fin de l'exercice</i>	% vermeerdering — % <i>augmentations</i>	Aantal getuberculineerde dieren — <i>Nombre de bêtes tuberculineées</i>	%	Aantal reageerders — <i>Nombre de réagissants</i>	%
Limburg — <i>Limbourg</i>	VI	94	122	4.262	6.185	21.649	34.035	+ 57,21	33.417	98,18	5.255	15,7
	XXIII	73	73	4.892	5.848	28.191	34.016	+ 20,66	33.947	99,79	3.889	11,4
		167	195	9.154	11.933	49.840	68.051	+ 36,53	67.364	98,98	9.144	13,5
	XVI	81	95	2.732	4.017	25.789	40.469	+ 56,92	40.469	100	3.951	9,7
Luxemburg — <i>Luxemb.</i>	XVII	92	119	4.126	5.178	31.082	40.499	+ 30,29	40.499	100	3.224	7,9
		173	214	6.858	9.195	56.871	80.968	+ 42,37	80.968	100	7.175	8,86
	XIV	121	139	4.117	4.984	43.452	51.497	+ 17,82	44.895	87,16	7.210	16,05
	XV	47	82	3.258	4.462	30.832	43.404	+ 40,77	41.398	95,37	5.146	12,43
Namen — <i>Namur</i>		168	221	7.375	9.446	74.284	94.901	+ 26,40	86.293	90,92	12.356	14,31
=====												
Totaal — <i>Total</i> 1948-1949		1.148	1.432	68.252	90.558	587.486	838.277	+ 42,68	784.621	93,59	139.971	17,84
1947-1948		986	1.162	50.354	68.130	412.670	589.637	+ 42,88	508.082	86,16	84.256	16,58
1946-1947		1.006	984	51.038	50.498	381.147	412.082	+ 8,11	355.415	86,25	50.861	14,22
1945-1946		917	1.010	46.170	48.318	336.989	377.686	+ 12,07	319.528	84,60	46.695	14,61
1944-1945		920	920	49.494	46.202	348.961	328.045	— 6,—	275.741	84,05	36.855	13,36
1943-1944		859	921	44.860	49.810	328.738	350.359	+ 6,57	312.301	89,13	46.175	14,78
1942-1943		785	863	36.638	45.038	320.773	330.273	+ 2,94	388.300	93,—	49.082	15,90
1941-1942		701	788	24.987	36.554	214.773	319.222	+ 49,—	296.611	93,—	49.566	16,71
1940-1941			754	18.718	23.273	175.798	214.475	+ 18,—	183.111	85,—	38.649	21,00
1939-1940			673	20.350	18.233	187.605	169.679	—	118.013	63,—	23.916	20,00

Klinisch onderzoek (aantal) — <i>Examens cliniques</i>		Opname van pathologische producten — <i>Prélèvements de produits pathologiques</i>		Aantal voor tuberculose opgeruimde dieren — <i>Nombre de bêtes éliminées pour tuberculose</i>			Aantal dieren onderzocht bij aankoop — <i>Nombre d'animaux examinés à l'achat</i>				Aantal vrije stallen — <i>Nombre d'étables indemnes</i>		Aantal afgeleverde diploma's — <i>Nombre de diplômes délivrés</i>		% der gediplomeerde stallen — <i>% d'étables diplômées</i>	
Tor gelegenheid der tubercul. <i>A l'occasion des tuberculisations</i>	Buiten de tuberculinerings <i>Nombre total (animaux)</i>	Totaal aantal (dieren) <i>Nombre total (animaux)</i>	Aantal + uitslagen <i>Nombre de résultats +</i>	Voor open tuberculose met toeleg <i>Pour tuberculose ouv. avec subsides</i>	%	Andere <i>Autres</i>	Totaal <i>Total</i>	Goed bevonden <i>Admis</i>	Geweigerd <i>Refusés</i>	%	Totaal <i>Total</i>	%	Aantal afgeleverde diploma's <i>Nombre de diplômes délivrés</i>	% der gediplomeerde stallen <i>% d'étables diplômées</i>		
—	—	311	20	57	1,08	974	2.719	2.345	374	13,75	3.971	64,20	2.401	38,81		
—	—	364	58	34	0,87	804	2.882	2.524	358	12,42	4.039	70,26	3.129	56,19		
—	—	675	78	91	0,99	1.778	5.601	4.869	732	13,06	8.010	67,12	5.530	46,34		
3.500	100	—	—	38	0,96	500	1.076	905	171	15,89	2.633	65,64	1.472	36,64		
—	—	—	—	27	0,83	—	1.415	1.186	229	19,30	3.959	76,32	1.168	22,55		
3.500	100	—	—	65	0,90	500	2.491	2.091	400	16,05	6.592	75,66	2.640	28,71		
—	—	—	—	16	0,22	997	1.315	1.077	238	18,09	2.094	42,—	721	14,46		
—	—	—	—	4	0,07	396	1.203	948	255	21,19	2.895	64,88	942	21,11		
—	—	—	—	20	0,16	1.393	2.518	2.025	493	19,57	4.989	52,82	1.663	17,60		
=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====	=====		
15.129	111	1.286	139	1.326	0,94	3.736	23.609	20.044	3.565	15,10	44.876	49,55	22.998	25,39		
7.077	5.283	954	133	1.033	1,22	3.199	12.507	10.803	1.704	13,62	34.862	51,16	21.771	31,95		
4.752	5.111	326	103	619	1,21	2.234	9.739	8.401	1.338	13,76	27.872	55,19	19.410	37,96		
10.962	60	429	133	441	0,94	1.216	7.950	6.759	1.101	13,97	26.887	55,64	18.346	37,96		
5.157	117	819	189	496	1,34	1.479	5.355	4.747	588	10,98	25.745	55,72	15.452	33,44		
10.098	186	1.776	450	700	1,51	2.249	5.893	5.309	584	9,91	28.148	56,50	19.509	39,16		
9.911	532	10.220	523	783	1,59	2.595	5.333	4.622	720	15,57	24.587	54,79	17.117	33,56		
12.872	1.546	8.728	1.088	962	1,94	1.411	4.620	3.985	635	14	18.601	51	9.634			
14.159	218	4.724	523	578	1,48	547	2.347	2.949	398	11	8.636	37				
				981	4,10											

DIENSTJAAR 1949-1950

RUNDERTUBERCULOSE BESTRIJDING

Verbonden — Jaarlijks verslag[illegible]

RUNDERTUBERCULOSE BESTRIJDING

Toestand op 30 Juni 1949

PROVINCIEËN — PROVINCES	Aantal verenigingen — <i>Nombre assoc.</i>	Aantal leden — <i>Nombre de membres</i>	Aantal ingeschreven dieren — <i>Nombre de bêtes sous contrôle</i>	% vermeerdering — %
				<i>augmentation</i>
Antwerpen — <i>Anvers</i>	111	6.290	63.976	21,08
Brabant — <i>Brabant</i>	114	9.717	65.174	41,51
West-Vl. — <i>Fl. Occid.</i>	133	13.062	148.206	57,55
Oost-Vl. — <i>Fl. Orient.</i>	148	13.459	100.871	31,90
Henegouwen — <i>Hainaut</i>	144	8.985	102.034	44,26
Luik — <i>Liège</i>	152	8.471	114.096	69,33
Limburg — <i>Limbourg</i>	195	11.933	68.061	36,53
Luxemburg — <i>Luxembourg</i>	214	9.195	80.968	42,37
Namen — <i>Namur</i>	221	9.446	94.901	26,40
TOTAAL — <i>TOTAL</i> 1949.	1.432	90.558	838.277	42,68
1948.	1.162	68.130	589.637	42,88
1947.	984	50.498	412.082	8,11
1946.	1.010	48.318	377.686	12,07
1945.	920	46.202	328.045	6
1944.	921	49.810	350.359	6,57
1943.	863	45.038	330.273	2,94
1942.	788	36.554	319.222	49
1941.	754	23.273	214.475	18
1940.	673	18.233	169.679	
1939. /	697		197.121	
1938.	571		162.278	

LUTTE CONTRE LA TUBERCULOSE BOVINE

Situation au 30 juin 1949

Aantal getuberculin. dieren	% reageerders	Aantal voor open tuberculose opgeruimde dieren	Aantal dieren onderzocht bij aankoop	Geweigerd	Aantal vrije stallen	%	Aantal gediplomeerde stallen	%	Aantal op bevel afgem. dieren wegen tuberc. mastitis
— <i>Nombre de bêtes tuberculinees</i>	— <i>% de réact. positives</i>	— <i>Nombre de bêtes reprises pour tubercul. ouv.</i>	— <i>Nombre de bêtes tuberculinees à l'achat</i>	— <i>Refusées</i>	— <i>Nombre étables indemnes</i>	— <i>%</i>	— <i>Nombre étables diplômées</i>	— <i>%</i>	— <i>Nombre bêtes abattues par ordre p^r mammité tuberculeuse</i>
64.030	21,16	93	930	203	2.300	36,56	1.415	22,49	41
60.696	20,66	167	2.803	420	4.663	47,98	2.454	25,24	55
145.414	18,55	142	2.067	290	5.727	43,84	2.300	17,60	66
96.226	30,19	506	2.861	455	4.652	37,56	2.963	22,01	61
74.975	17,80	100	1.957	274	3.406	37,90	2.137	23,77	79
108.655	14,54	142	2.381	298	4.537	53,55	1.897	22,39	107
67.364	13,50	91	5.601	732	8.010	67,12	5.530	46,34	43
80.968	8,86	65	2.491	400	6.592	71,66	2.640	28,71	23
86.293	12,43	20	2.518	493	4.989	42,82	1.663	17,60	27
784.621	17,84	1.326	23.609	3.565	44.876	49,55	22.998	25,39	502
508.082	16,58	1.033	12.507	1.704	34.862	51,16	21.771	31,95	266
355.415	14,22	619	9.739	1.338	27.872	55,69	19.410	37,96	205
319.528	14,61	441	7.950	1.101	26.887	55,64	18.346	37,96	153
275.741	13,86	496	5.355	588	25.745	55,72	15.432	33,44	101
312.301	14,78	700	5.893	584	28.148	56,50	19.509	39,16	103
308.300	15,90	783	5.333	720	24.587	54,79	17.117	33,56	156
296.611	16,71	962	4.620	635	18.601	51,—	9.634	—	148
183.111	21	578	2.347	398	8.636	37,—	—	—	190
118.013	20	981	—	—	—	—	—	—	170
		1.419							365
		452							453

VRAAG.

Verschillende leden zouden wensen :

1° de theoretische duur te kennen van de immuniteit door inenting tegen mond- en klauwzeer;

2° te weten of er zich betrekkelijk veel gevallen voorgedaan hebben waar men heeft kunnen vaststellen dat praktisch deze immuniteit minder lang duurde dan voorzien werd.

ANTWOORD.

1° De inenting tegen mond- en klauwzeer geeft een immuniteit die theoretisch een jaar duurt, maar niet zeldzaam wordt er vastgesteld dat zij in haar geheel voortduurt na vijftien of achttien maand.

2° In de werkelijkheid signaleert men zeer uitzonderlijk gevallen waar deze immuniteit minder dan één jaar zou duren, behalve bij zeer jonge dieren.

VRAAG.

De Commissie wenst te vernemen :

1° welke hoeveelheden tarwe op 15 Januari, of, indien zulks onmogelijk is, op de bij deze dichtst gelegen datum, aan de maalderijen werden geleverd en door de maalderijen werden ingemengd;

2° de hoeveelheden tarwe welke nog kunnen geleverd worden;

3° de prijzen vertrek teelt en geleverd molen sedert 1 September ll.

ANTWOORD.

1° Uit de hiernavolgende gegevens blijkt dat tot en met 15 Januari 1950 260.000 ton inlandse tarwe aan de industriële maalderijen werd geleverd en 225.000 ton werd ingemengd.

QUESTION.

Plusieurs membres souhaiteraient :

1° connaître la durée théorique de l'immunité donnée par la vaccination anti-aphteuse;

2° savoir s'il s'est présenté des cas relativement nombreux où l'on a pu constater qu'en pratique, cette immunité avait eu une durée moindre que celle prévue.

RÉPONSE.

1° La vaccination anti-aphteuse donne une immunité qui dure théoriquement un an, mais il n'est pas rare de constater qu'elle persiste encore dans son entièreté après quinze ou dix-huit mois.

2° En pratique, on ne signale que très exceptionnellement des cas où cette immunité aurait une durée de moins d'un an, sauf chez les tout jeunes animaux.

QUESTION.

La Commission désirerait connaître :

1° les quantités de froment livrées à la meunerie et les quantités de froment incorporées par la meunerie à la date du 15 janvier, ou, en cas d'impossibilité, à la date la plus rapprochée de celle-ci;

2° les quantités de froment que l'on estime encore pouvoir être livrées;

3° les prix, départ culture et rendu moulin, depuis le 1^{er} septembre.

RÉPONSE.

1° Il ressort du tableau détaillé ci-dessous qu'à la date du 15 janvier 1950, les quantités de froment indigène réceptionnées par la meunerie industrielle et incorporées par celle-ci étaient respectivement de l'ordre de 260.000 tonnes et de 225.000 tonnes.

WEKEN — SEMAINES	Inmeng. % % Incorp.	Aan de maalder. gel. hoeveelheden — Quantités récept. par la meunerie TN	Opgetelde hoeveelheden — Quantités totalisées TN	Stock einde van de week — Stock fin de semaine TN	Ingemengde hoeveelheden — Quantités incorporées TN
voor de 27/8 avant le	—	11.855	—	—	—
van 29/8 tot 3/9/49 . . du au	20	18.208	30.063	23.572	6.491
„ 5/9 „ 10/9/49 . .	40	16.122	46.185	30.346	15.839
„ 12/9 „ 17/9/49 . .	„	14.105	60.290	34.774	25.516
„ 19/9 „ 24/9/49 . .	50	12.427	72.717	35.481	37.236
„ 26/9 „ 1/10/49 . .	60	12.572	85.289	33.875	51.414
„ 3/10 „ 8/10/49 . .	„	12.547	97.836	35.278	62.558
„ 10/10 „ 15/10/49 . .	„	12.525	110.361	39.882	70.479
„ 17/10 „ 22/10/49 . .	„	10.728	121.089	38.978	82.111
„ 24/10 „ 29/10/49 . .	70	8.934	130.023	40.908	89.115
„ 31/10 „ 5/11/49 . .	„	8.508	138.531	36.646	101.885
„ 7/11 „ 12/11/49 . .	„	9.787	148.318	36.106	112.212
„ 14/11 „ 19/11/49 . .	„	13.785	162.403	34.810	127.293
„ 21/11 „ 26/11/49 . .	„	13.640	175.743	38.756	136.987
„ 28/11 „ 3/12/49 . .	„	12.048	187.791	36.349	151.472
„ 5/12 „ 10/12/49 . .	„	10.851	198.642	37.172	161.470
„ 12/12 „ 17/12/49 . .	„	13.160	211.802	34.779	177.023
„ 19/12 „ 24/12/49 . .	„	13.727	225.529	38.372	187.157
„ 26/12 „ 31/12/49 . .	„	11.797	237.326	35.671	201.655
„ 2/1 „ 7/1/50 . .	„	10.943	248.269	37.439	211.830
„ 9/1 „ 14/1/50 . .	„	11.816	259.525	33.687	225.833

2° Rekening houdend met de hoeveelheden tarwe gebruikt voor de veevoeding en de hoeveelheden tarwe gemalen door de loonmaalderijen, waarvoor schattingen kunnen gemaakt worden, en steunend op de hiernavermelde theoretische gegevens :

Productie : 150.000 × 40 g.m. 600.000 t.
 Kleine granen gebruikt als
 veevoerder 5 % 30.000 t.
 Zaaitarwe (200.000 × 185kg) 35.000 t.
 Geleverd aan de loonmolens
 voor eigen verbruik 125.000 t.
 Reeds geleverd op 15 Januari
 1950 260.000 t.
 ————— 450.000 t.

2° Tenant compte des quantités de froment utilisées dans l'alimentation du bétail et des quantités travaillées par les moulins à façon, pour lesquelles des estimations peuvent être faites, et en se basant sur les données théoriques ci-après :

Production : 150.000 × 40 g.m. 600.000 t.
 Petits grains utilisés dans
 l'alimentation du bétail 5% 30.000 t.
 Semences (200.000 × 185 kg) 35.000 t.
 Livré à la meunerie à façon
 pour ravitaillement propre 125.000 t.
 Livré au 15 janvier 1950 .. 260.000 t.
 ————— 450.000 t.

mag men vooropstellen dat nog 100/150.000 ton kan geleverd worden aan de industriële maalderijen.

3^o De hiernavolgende tarweprijzen vertrek teelt en geleverd molen zijn gemiddelde noteringen. Ze werden berekend volgens de gegevens verstrekt door bijzondere Beurscommissies. De Beurscommissies — waarin afgevaardigden zetelen van de industriële maalderijen, de handel in granen, de Inspectiedienst der Maalderijen en de Dienst der Rijkslandbouwkundigen, van het Departement — werden ingesteld op de beurzen van Brussel, Kortrijk, Luik, Charleroi en Namen.

on peut estimer que 100/150.000 tonnes peuvent encore être livrées à la meunerie industrielle.

3^o Les prix départ culture et rendu moulin ci-après sont des cours moyens. Ils ont été calculés d'après les renseignements communiqués par les Commissions boursières spéciales. Les commissions composées de délégués de la meunerie industrielle, du commerce en grains, du Service d'Inspection de la Meunerie et du Service des Agronomes de l'Etat, du Département — ont été constituées dans les villes suivantes : Bruxelles, Courtrai, Liège, Charleroi et Namur.

TIJDPERK — PERIODE				Vertrek Teelt — Départ Culture	Geleverd Molen — Rendu Moulin
van du	14/9	tot au	20/9/49	390	425
»	21/9	»	27/9/49	395	430
»	28/9	»	4/10/49	405	440
»	5/10	»	11/10/49	405	440
»	12/10	»	18/10/49	400	435
»	19/10	»	25/10/49	400	435
»	26/10	»	1/11/49	403	437
»	2/11	»	8/11/49	404	435
»	9/11	»	15/11/49	404	436
»	16/11	»	22/11/49	400	433
»	23/11	»	29/11/49	394	428
»	30/11	»	6/12/49	390	425
»	7/12	»	13/12/49	397	435
»	14/12	»	20/12/49	405	439
»	21/12	»	27/12/49	404	438
»	28/12	»	3/1/50	405	440
»	4/1	»	10/1/50	409	442
»	11/1	»	17/1/50	412	443
»	18/1	»	24/1/50	416	449

Een lid wenst de politiek van het Departement te kennen betreffende de vilbeluiken.

Hij zou namelijk wensen te weten volgens welk principie de aanbestedingen geschieden en of het in de bedoelingen van het Departement ligt de tot op heden gevolgde gedragslijn te wijzigen.

Un membre souhaiterait connaître la politique du Département au sujet des clos d'équarrissages.

Il souhaiterait, notamment, savoir suivant quels principes s'opèrent les adjudications et s'il entre dans les intentions du Département de modifier la ligne de conduite adoptée jusqu'à présent.

Sedert 1940 worden de dierenlijken weggehaald en vernietigd zonder kosten voor de Staat. Bijgevolg kan het Departement overeenkomsten uiterhand sluiten met de uitbaters van de vilbeuliken (art. 22 van de wet van 15 Mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit). De verdeling van het grondgebied tussen bedoelde uitbaters geschiedt, naar billijkheid, met inachtneming van de ligging en van de bedrijfscapaciteit van de fabrieken en van de dichtheid van de veestapel in de verschillende uitbatingsgebieden.

VRAAG.

De Commissie wenst de modaliteiten te kennen der bezoldiging van de aangenomen veeartsen voor hun medewerking aan de bestrijding van de besmettelijke veeziekten en aan de voortbrenging van gezonde melk.

ANTWOORD.

De modaliteiten van deze bezoldiging zijn vastgesteld bij ministeriële besluiten, namelijk :

A. — *Rundertuberculosebestrijding*. (Ministerieel besluit van 15 Maart 1948.)

« A. — Een vergoeding van 50 frank voor ieder geval van uiertuberculose vastgesteld op het levend runddier. Om recht te geven op deze vergoeding moet de diagnose der ziekte door een veeartsenijkundige inspecteur bevestigd worden.

» B. — Voor de tuberculinerig uitgevoerd onder toezicht van de veeartsenijkundige inspecteur in uitvoering van het koninklijk besluit van 19 Juli 1927 en het ministerieel besluit van 2 Augustus 1927, voren vermeld, een vergoeding van 30 frank voor het eerste dier, 6 frank voor de vier volgende en 4 frank voor de andere boven het vijfde dier die zich in het gecontroleerd bedrijf bevinden.

» Bovendien wordt een vergoeding toegekend van 30 frank voor het eerste dier, en 2 frank voor de volgende ter betaling van het bezoek voor controle der tuberculine-reacties en klinisch onderzoek der reagerende dieren.

» Deze vergoedingen worden slechts éénmaal per jaar toegekend voor één zelfde bedrijf. Nochtans mag de inspecteur een tweede klinisch onderzoek toelaten wanneer hij het nodig acht. Deze vacatie wordt alsdan betaald op de basis voorzien in het 2^e alinea.

» C. — Een vergoeding van 10 frank voor het zenden van de dienstkaart dragende aangifte der gevallen van tuberculose vastgesteld bij de lijschouwing of tijdens de vleeskeuring overeenkomstig artikel 2 van het koninklijk besluit van 24 Mei 1937.

» D. — Een vergoeding van 200 frank vermeerderd met de prijs van de reis in 2^e klasse, voor

Depuis 1940 l'enlèvement et la destruction des cadavres d'animaux se font sans frais pour l'Etat. En conséquence le Département peut traiter de gré à gré avec les tenanciers des clos d'équarrissage (art. 22 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat). La répartition du territoire entre les équarrisseurs s'opère, en équité, en tenant compte de la situation territoriale et de la capacité industrielle des usines et de la densité du cheptel dans les différents rayons d'exploitation.

QUESTION.

La Commission désirerait connaître les modalités de rétribution des vétérinaires agréés, pour leur collaboration à la lutte contre les maladies contagieuses du bétail et pour la production de lait sain.

RÉPONSE.

Les modalités de cette rétribution sont fixées par arrêtés ministériels, à savoir :

A. — *Lutte contre la tuberculose bovine*. (Arrêté ministériel du 15 mars 1948.)

« A. — Une indemnité de 50 francs pour chaque cas de mammite tuberculeuse constatée chez la bête bovine vivante. Pour donner droit à cette indemnité, le diagnostic de la maladie doit être confirmé par l'inspecteur vétérinaire.

» B. — Pour les tuberculinations exécutées sous le contrôle de l'inspecteur vétérinaire, en exécution de l'arrêté royal du 19 juillet 1927 et de l'arrêté ministériel du 2 août 1927 précités, une indemnité de 30 francs pour le premier animal, 6 francs pour les quatre suivants et 4 francs pour les autres au delà du cinquième qui se trouvent dans l'exploitation contrôlée.

» Il est alloué en outre une indemnité de 30 francs pour le premier animal et 2 francs pour les suivants, afin de rémunérer la visite de contrôle des réactions à la tuberculine et les examens cliniques des animaux réagissants.

» Ces indemnités ne peuvent être allouées qu'une fois par an pour la même exploitation. Toutefois, l'inspecteur vétérinaire peut autoriser un second examen clinique quand il le juge nécessaire. Cette vacation sera payée sur la base prévue au 2^e alinéa.

» C. — Une indemnité de 10 francs pour l'envoi de la carte de service portant déclaration des cas de tuberculose constatés à l'autopsie ou au cours de l'expertise des viandes, conformément à l'article 2 de l'arrêté royal du 24 mai 1937.

» D. — Une indemnité de 200 francs augmentée du prix du voyage en 2^e classe, pour chaque confé-

iedere voordracht gegeven met toelating van de inspecteur met het doel de tuberculosebestrijding te bevorderen. »

ART. 2. — Het totaal bedrag der vergoedingen en reiskosten mogen voor een zelfde dag de 600 frank niet overschrijden.

B. — *Bestrijding van de besmettelijke veeziekten in de zin der wet. (Gewone vacatiën.)* (Ministerieel besluit van 5 Juli 1948.)

« A. — Een vergoeding van 50 frank voor elke besmettelijke haard, vastgesteld 't zij ten gevolge van vorderingen der bevoegde overheden, 't zij ter gelegenheid van hun gewone bezoeken, 't zij bij de uitoefening van hun mandaat van vleeskeurder of als toezieners der markten en jaarmarkten. Om op die vergoeding recht te hebben moeten de haarden door de veeartsenijkundige inspecteur bevestigd worden.

» B. — Een vergoeding van 25 frank voor de lijkschouwingen gedaan tot vaststelling van het bestaan van kwade droes, hondsdoelheid, koolziekte en varkenspest.

» C. — Wat betreft de mallenatie der paarden verdacht aangetast of besmet te zijn van kwade droes :

» 1^o Voor de eerste vacatie (het nemen der temperatuur vóór de inspuiting) een vergoeding van 40 frank en fr. 2,50 voor elk te malleineren dier ;

» 2^o Een vergoeding van 45 frank voor de twee volgende verrichtingen (het nemen van de temperatuur op het twaalfde en het zestiende uur) desgevallend toegelaten door de veeartsenijkundige inspecteur.

» Het totaal bedrag der vergoedingen voor een dag mag de som van 300 frank niet overtreffen tenzij bijzondere besluiten er voor stipt bepaalde prestaties, anders hebben over leslist. »

C. — *Inenting tegen mond- en klauwzeer.* (Ministerieel besluit van 21 December 1946.)

ARTIKEL ÉÉN. — De vergoeding toe te kennen aan de veeartsen voor de inenting van het vee tegen het mond- en klauwzeer is vastgesteld op vijf frank per dier.

ART. 2. — Het bedrag der bij artikel 1 vastgestelde vergoeding omvat de reis- en verblijfskosten der veeartsen die met de inenting belast zijn.

ART. 3. — De staten van aanvraag om vergoeding der betrokken veeartsen dienen echt verklaard door de Rijksveeartsenijkundige inspecteur.

rence donnée avec l'autorisation de l'inspecteur vétérinaire, en vue de la vulgarisation de la prophylaxie de la tuberculose. »

ART. 2. — Le montant total des indemnités et des frais de route d'un même jour ne peut excéder 600 francs.

B. — *Lutte contre les maladies contagieuses du bétail au regard de la loi. (Vacations ordinaires.)* (Arrêté ministériel du 5 juillet 1948.)

« A. — Une indemnité de 50 francs pour chaque foyer de maladie contagieuse constaté soit à la suite de réquisitoires des autorités compétentes, soit à l'occasion de leurs visites ordinaires, soit dans l'exercice de leur mandat d'expert des viandes ou d'inspecteur des foires et marchés. Pour avoir droit à cette indemnité, les foyers devront être certifiés par l'inspecteur vétérinaire.

» B. — Une indemnité de 25 francs pour les autopsies pratiquées dans le but de constater l'existence de la morve, de la rage, du charbon et de la peste porcine.

» C. — En ce qui concerne la malléation des chevaux suspects d'être atteints ou contaminés de morve :

» 1^o Pour la première vacation (prise de la température avec l'injection) une indemnité de 40 francs plus fr. 2,50 par animal à malleiner ;

» 2^o Une indemnité de 45 francs pour les vacations ultérieures (prise de température à la douzième et à la seizième heure) autorisées, le cas échéant, par l'inspecteur vétérinaire.

» Le montant total des indemnités d'un même jour ne peut excéder 300 francs à moins que, pour des prestations nettement spécifiées, des arrêtés spéciaux en aient statué différemment.

C. — *Vaccination anti-aphteuse.* (Arrêté ministériel du 21 décembre 1946.)

ARTICLE PREMIER. — L'indemnité à allouer aux vétérinaires pour le travail de vaccination du bétail contre la fièvre aphteuse, est fixée à cinq francs par animal.

ART. 2. — Dans le montant de l'indemnité fixé à l'article 1^{er}, sont compris les frais de route et de séjour des vétérinaires chargés des opérations de la vaccination.

ART. 3. — Les états de demande d'indemnité des vétérinaires en cause, seront certifiés exacts par l'inspecteur vétérinaire de l'Etat.

D. — *Voortbrenging van gezonde melk.* (Ministerieel besluit van 1 October 1948.)

ARTIKEL ÉÉN. — De door het ministerieel besluit van 30 April 1948 voorziene bezoeken van de veeartsen worden uitgevoerd onder de controle van de veeartsenijkundige inspectie. Het aantal bezoeken is vastgesteld naar rato van het aantal melkkoeien die deel uitmaken van het bedrijf dat onder controle geplaatst werd.

Ieder jaar zullen vier bezoeken afgelegd worden, met een tussenruimte van minstens tien weken, aan de bedrijven van minder dan tien koeien; er zullen zes bezoeken vereist worden, met een tussenruimte van minstens zes weken, voor de stallen van tien koeien en meer.

ART. 2. — Het bedrag van de vergoedingen toegekend aan de aangenomen doctors in de veeartsenijkunde die aangeduid werden om bedoelde controle uit te oefenen, is vastgesteld op vijftig (50) frank voor ieder bezoek aan een stal van een of twee koeien. Voor de bedrijven van meer dan twee koeien wordt de vergoeding, vanaf de derde, vermeerderd met tien frank per melkkoe.

ART. 3. — Het totaal bedrag van de vergoedingen voor de controle voorzien bij artikel 1 mag, voor dezelfde dag, zevenhonderd vijftig (750) frank niet overschrijden.

De Commissie wenst :

2^o in 't bezit te worden gesteld van een kort verslag over de bedrijvigheid van de Beroepsverenigingen van de houders van goedgekeurde hengsten en van de houders van goedgekeurde stieren, in elke provincie.

De gevraagde inlichtingen worden hierna verstrekt.

Verslag over de activiteit der Beroepsverenigingen van Eigenaars van Goedgekeurde hengsten in elke provincie.

De bedrijvigheid der Beroepsverenigingen van Eigenaars van goedgekeurde hengsten heeft zich in 't bijzonder ontwikkeld door volgende belangrijke punten :

- 1^o De strijd tegen de geheime dekdiens;
- 2^o De controle op de geboorteverklaringen.

Elke Beroepsvereniging beschikt voor deze taak over een provinciale Inspecteur.

De toestand in de verschillende provincies doet zich als volgt voor :

1. West-Vlaanderen.

Gunstige resultaten werden bereikt.

De toestand inzake de sluikdekdiens is gevoelig verbeterd zodat wij mogen besluiten dat het in deze provincie zelden geworden is dat nog een ongekeurde hengst tot de openbare dekdiens gebruikt wordt.

D. — *Production d'un lait sain.* (Arrêté ministériel du 1^{er} octobre 1948.)

ARTICLE PREMIER. — Les visites vétérinaires prévues par l'arrêté ministériel du 30 avril 1948 sont effectuées sous le contrôle de l'inspection vétérinaire. Le nombre de ces visites est fixé en tenant compte du nombre des vaches laitières faisant partie du cheptel de l'exploitation sous contrôle.

Chaque année, quatre visites espacées d'au moins dix semaines seront pratiquées dans les exploitations comptant moins de dix vaches, tandis que six visites espacées de six semaines au moins, seront requises dans les étables de dix vaches et plus.

ART. 2. — Le taux des indemnités accordées aux doctors en médecine vétérinaire agréés préposés au contrôle en question est fixé comme suit : une somme de cinquante (50) francs est allouée pour chaque visite d'étable comptant une ou deux vaches laitières. Dans les exploitations comptant plus de deux vaches, cette indemnité est augmentée de dix francs par laitière à partir de la troisième.

ART. 3. — Le montant total des indemnités dues pour le contrôle prévu à l'article 1^{er} ne peut dépasser sept cent cinquante (750) francs pour une même journée.

La Commission désire :

2^o être mise en possession d'un bref rapport sur les activités des Unions Professionnelles de détenteurs d'étalons admis et de détenteurs de taureaux admis dans chaque province.

Les renseignements demandés sont donnés ci-après.

Rapport sur les activités des Unions Professionnelles des Détenteurs d'étalons approuvés dans chaque province.

L'activité des Unions Professionnelles des Détenteurs d'étalons approuvés, s'est étendue sur les points importants suivants :

- 1^o Lutte contre la monte clandestine;
- 2^o Le contrôle des naissances.

Chaque Union Professionnelle dispose, à cette fin, d'un Inspecteur provincial.

La situation dans les différentes provinces se présente comme suit :

1. Flandre Occidentale.

Des résultats favorables ont été obtenus.

La situation concernant la monte clandestine s'est fortement améliorée, de sorte que nous pouvons conclure que, pratiquement, il est rare que dans cette province, un étalon non approuvé soit livré à la saillie publique.

2. *Oost-Vlaanderen.*

Door het uitoefenen van een voortdurende controle op de ongekeurde hengsten is de Beroepsvereniging er in gelukt de geheime dekdienst gevoelig te verminderen.

Slechts enkele gevallen werden vastgesteld.

3. *Antwerpen-Limburg.*

Er is praktisch in deze provincies geen sluikdekdienst meer.

4. *Brabant.*

Al de eigenaars van goedgekeurde hengsten werden door de provinciale Inspecteur van de Beroepsvereniging bezocht met het oog op de controle der dekboeken.

In enkele gevallen, werden de eigenaars van niet-gekeurde hengsten, verdacht van het beoefenen van de geheime dekdienst, verwittigd.

5. *Henegouwen.*

Ook in deze provincie zijn de gevallen van sluikdekdienst zeldzaam geworden.

Bij de enkele vastgestelde gevallen, heeft een eenvoudige verwittiging volstaan om deze misbruiken te doen ophouden, in de meeste dezer gevallen.

6. *Luik.*

Een twintigtal onderzoeken inzake geheime dekdienst werden door de Inspectiedienst ingesteld.

Voor 17 dezer gevallen, werd door de Rijkswacht proces-verbaal opgemaakt.

7. *Namen.*

Enkele misbruiken werden vastgesteld, waarbij de Beroepsvereniging dan ook is opgetreden.

8. *Luxemburg.*

De Inspectiedienst heeft normaal zijn werk verricht; hierbij dient opgemerkt dat de sluikdekdienst in deze provincie niet bestaat.

BESLUIT.

Op enkele uitzonderingen na in de provincies Namen, Luik en Oost-Vlaanderen, heeft de sluikdekdienst praktisch opgehouden te bestaan in het land.

2. *Flandre Orientale.*

Par un contrôle continu sur les étalons non approuvés, l'U. P. E. A. est parvenue à diminuer fortement la pratique de la monte clandestine.

Quelques cas seulement ont été constatés.

3. *Anvers-Limbourg.*

Pratiquement, la monte clandestine n'est plus pratiquée dans ces provinces.

4. *Brabant.*

Tous les détenteurs d'étalons approuvés ont été visités par l'Inspecteur provincial de l'U. P. E. A., pour le contrôle des carnets de saillie.

Dans quelques cas, des propriétaires d'étalons non approuvés, soupçonnés de faire un usage clandestin, ont été prévenus.

5. *Hainaut.*

Dans cette province également, les cas de monte clandestine sont devenus rares.

Dans les quelques cas constatés, un simple avertissement, dans la plupart des cas, a suffi pour mettre fin à cette fraude.

6. *Liège.*

Une vingtaine d'enquêtes ont été menées par le Service de l'Inspection, au sujet de la monte clandestine.

Pour 17 de ces cas, la gendarmerie a fait un procès-verbal.

7. *Namur.*

Quelques délits ont été signalés, pour lesquels l'U. P. E. A. est intervenue.

8. *Luxembourg.*

Le service d'inspection a fonctionné normalement; il est à remarquer que des cas de monte clandestine sont inexistantes dans cette province.

CONCLUSION.

Sauf quelques exceptions dans les provinces de Namur, Liège et la Flandre Orientale, la monte clandestine n'est pratiquement plus pratiquée que sporadiquement.

Kort verslag, per provincie, over de bedrijvigheid van de beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde stieren.

Provincie Namen.

De Beroepsvereniging van Stierenhouders telt 1.140 leden, houdende 1.491 goedgekeurde stieren.

De Inspectiedienst heeft alles in het werk gesteld om een goede toepassing van het Algemeen Reglement op de verbetering der rundveerassen te verzekeren :

- Zenden van omzendbrieven, waarbij herinnerd wordt aan de voorschriften die betrekking hebben op de gemeentebesturen.
- Onderzoek om er zich van te gewissens of de gemeenten de registers bijhielden voorzien bij het besluit, dit met het oog op het vergemakkelijken van de uit te voeren onderzoeken.
- Processen-verbaal werden slechts opgesteld, na voorafgaande verwittiging van de delinquenten.

De Beroepsvereniging van Namen heeft aanzienlijk bijgedragen tot het verminderen van de clandestiene dekdiens en tot het propageren van de invloed van goede voorttelers.

Provincie West-Vlaanderen :

TOEZICHT :

1^o 3.888 inspectie-bezoeken, in de meeste gevallen bij houders van niet-goedgekeurde stieren.

2^o Uit deze bezoeken is gebleken dat, in 222 gevallen, de niet-goedgekeurde stier van verleden jaar werd vervangen door een goedgekeurde stier.

3^o In bepaalde streken is het aantal goedgekeurde stieren aanmerkelijk gestegen.

4^o De clandestiene dekdiens is sterk afgenomen.

5^o In enkele gevallen van slechte wil, werden sancties getroffen.

Provincie Henegouwen.

Het werd tot dusver veel kieslijk geoordeeld slechts in geval van recidive, beroep te doen op de rijkswacht.

Op dit gebied, heeft de Inspectiedienst de opdracht een voorafgaandelijke strenge verwittiging te geven.

Gedurende het jaar, werden 103 gelijkaardige verwittigingen door de inspecteurs gegeven; anderzijds, werd de rijkswacht geroepen slechts in 9 gevallen proces-verbaal op te maken. In de loop van het jaar 1949, werden door de Beroepsvereniging 1.905 dekboekjes voor goedgekeurde stieren, tegen 1.804 in 1948, afgeleverd, hetzij een verhoging van 101.

De clandestiene dekdiens door niet-goedgekeurde stieren neemt af.

Bref rapport par province sur les activités des unions professionnelles des détenteurs de taureaux admis.

Province de Namur.

L'Union Professionnelle des Détenteurs de taureaux admis de Namur, compte 1.140 membres possédant 1.491 taureaux admis.

Le Service d'Inspection a mis tout en œuvre pour assurer une bonne application du Règlement Général sur l'amélioration de l'espèce bovine :

- Envoi de circulaires, rappelant les prescriptions qui incombent aux Administrations communales.
- Sondage en vue de s'assurer si les communes tenaient à jour les registres prévus par l'arrêté, ceci en vue de faciliter les enquêtes à faire.
- Les procès-verbaux ne furent dressés qu'après avertissement préalable aux délinquants.

L'Union Professionnelle des Détenteurs de Taureaux admis de la Province de Namur a contribué fortement à diminuer la monte clandestine et à propager l'influence des bons géniteurs.

Province de Flandre Occidentale.

INSPECTION :

1^o 3.888 visites d'inspection dans la plupart des cas chez des détenteurs de taureaux non approuvés.

2^o Il est apparu de ces visites, que dans 222 cas, le taureau non-approuvé de l'an dernier a été remplacé par un taureau admis.

3^o Dans certaines régions, le nombre de taureaux approuvés est augmenté de façon considérable.

4^o Forte diminution de la monte clandestine.

5^o Dans quelques cas de mauvaise volonté, des sanctions ont été prises.

Province de Hainaut.

Il a été jugé jusqu'ici préférable de ne faire appel à la gendarmerie qu'au cas de recidive.

Dans ce domaine, le Service d'Inspection a pour mission de donner un sévère avertissement préalable.

Pendant cette année, les inspecteurs ont délivré 103 avertissements de ce genre; d'autre part, les gendarmes n'ont été appelés à verbaliser que dans 9 cas. Dans le courant de l'année 1949, il a été délivré par l'U. P. D. T. A., 1.905 carnets de saillie pour taureaux approuvés contre 1.804 en 1948, soit une augmentation de 101.

La monte clandestine des taureaux non approuvés est en régression.

Provincie Luik.

De U. P. D. T. A. der provincie Luik telt reeds 2.049 aangesloten leden, houdende 2.030 goedgekeurde stieren.

De gemeenten, door de inspecteur van de Beroepsvereniging achtereenvolgens bezocht, hebben over het algemeen, in ruime mate bijgedragen tot het eerbiedigen van de toepassing van de reglementering op de openbare dekdienst van de stieren.

De toestand van het op de weide zetten der niet-goedgekeurde stieren is aanmerkelijk verbeterd.

Ingevolge de actie van de Beroepsvereniging der stierenhouders neemt de clandestiene dekdienst op gevoelige wijze af.

Na door de inspecteur gedocumenteerd te zijn, treden de rijkswachtbrigades over het algemeen op en richten strenge verwittigingen tot de delinquenten.

BESLUIT.

Het reglement op de verbetering der rundveerassen werd in de loop van het 1ste semester 1949 veel beter nagekomen.

Provincie Oost-Vlaanderen.

De inrichting van de contrôle op de openbare dekdienst is oorzaak van de verhoging van het aantal stieren dat op de keuringen werd aangeboden

2.345 in 1948 tegenover

2.931 in 1949.

Het aantal goedgekeurde stieren is nagenoeg voldoende. Indien de kwaliteit der aangeboden dieren in de toekomst verbetert, zou er strenger mogen gekeurd worden.

Er zijn ongeveer 70 dieren te dekken voor iedere aangenomen stier, waarbij dus de zeer nadelige verhoudingen, welke vóór het in werking treden van de reglementering terzake bestonden, aanzienlijk verminderd werden.

De Beroepsvereniging heeft in 1949, 1.080 dekboekjes afgeleverd voor niet-goedgekeurde stieren, tegen 290 in 1948, wat heeft geleid tot een vermindering van de clandestiene dekdienst.

Provincie Antwerpen.

De Beroepsvereniging dezer provincie telt 1.484 leden, houdende 1.630 stieren, of :

784 leden met 880 goedgekeurde stieren

700 leden met 750 niet-goedgekeurde stieren.

In deze provincie, heeft men kunnen vaststellen dat, ingevolge de bedrijvigheid door de Beroepsvereniging ontplooid, er thans 300 à 400 niet-goedgekeurde stieren minder zijn dan verleden jaar.

Province de Liège.

L'U. P. D. T. A. de la province de Liège compte déjà 2.049 membres affiliés détenant 2.030 taureaux admis.

Les communes visitées nécessairement par les Inspecteurs des U. P. D. T. A. ont en général bien contribué au respect de l'application de la réglementation sur la monte publique des taureaux.

Au point de vue de la mise en pâture des taureaux non admis, la situation s'est sensiblement améliorée.

La monte clandestine est sensiblement en régression, à la suite de l'action des U. P. D. T. A.

En général, les brigades de gendarmerie se mettent en campagne après avoir été documentées par l'inspecteur et donnent de sérieux avertissements aux délinquants.

CONCLUSION.

Le règlement sur l'amélioration de l'espèce bovine a été beaucoup mieux observé dans le courant du 1^{er} semestre de 1949.

Province de Flandre Orientale.

La mise sur pied d'un contrôle sur la monte publique a été la cause que le nombre de taureaux présentés aux expertises a augmenté :

2.345 en 1948 contre

2.931 en 1949.

Le nombre de taureaux admis est à peu près suffisant. Si, à l'avenir, la qualité des sujets présentés s'améliore, ceux-ci pourront être jugés d'une façon plus sévère.

Il y a plus ou moins 70 animaux à saillir pour chaque taureau admis, ce qui réduit très sensiblement les proportions défavorables existant avant la réglementation.

L'U. P. D. T. A. a remis 1.080 carnets de saillie en 1949 pour des taureaux non approuvés, contre 290 en 1948, ce qui a amené une diminution de la monte clandestine.

Province d'Anvers.

L'U. P. D. T. A. de cette province compte 1.484 membres possédant 1.630 taureaux, dont :

784 membres avec 880 taureaux admis et

700 membres avec 750 taureaux non admis.

Dans cette province, on a pu constater, que suite à l'activité déployée par l'U. P. D. T. A., il existe actuellement 300 à 400 taureaux non approuvés de moins que l'an passé.

Provincie Brabant.

De Beroepsvereniging telt 1.205 leden. Een krachtige actie werd in deze provincie ondernomen om het gebruik van niet-goedgekeurde stieren tot de openbare dekdiens tegen te gaan.

Gedurende het jaar heeft de Inspectiedienst getracht :

- de delinquenten te overtuigen, wat in het algemeen, op enkele uitzonderingen na, is kunnen verwezenlijkt worden;
- de kwekers op te voeden.

Bij het einde van het jaar, werden werkelijke uitslagen bereikt en men hoopt binnenkort de gesel van de clandestiene dekdiens tot nul te herleiden.

Provincie Limburg.

Alle houders van goedgekeurde stieren hebben zich aangesloten.

Ook in deze provincie werd de actie tegen het gebruik tot de openbare dekdiens van niet-goedgekeurde stieren met kracht ondernomen, en ze werd met een werkelijk succes bekroond.

Provincie Luxemburg.

De Beroepsvereniging van deze provincie groepeerde in 1949, 859 leden tegen 806 in 1948, houdende 838 goedgekeurde stieren in 1949, tegenover 638 in 1948.

De toestand van Luxemburg is enigszins uitzonderlijk; nochtans werden tastbare resultaten bekomen, namelijk wat betreft het weiden van de stieren.

De Beroepsvereniging is eveneens tussengekomen in twee specifieke gevallen, waarin leden door tussenpersonen werden bedrogen inzake de oorsprong van geleverde stieren. De Algemene vergadering heeft deze laatste dienst zeer op prijs gesteld.

VRAAG.

De Commissie wenst :

1^o de verdeling te kennen, per provincie, van de toelagen aan de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten en van houders van goedgekeurde stieren voor een totaal bedrag van 1.750.000 frank voorzien bij artikel 26-4/V.

ANTWOORD.

De gevraagde inlichtingen worden, op de hierbij gevoegde bladen, gegeven.

**Verdeling van de toelage van 1.750.000 frank
voorzien bij artikel 26-4/V-**

Deze toelage wordt op de volgende wijze verdeeld:

750.000 frank bestemd voor de Provinciale Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde hengsten. 50.000 frank vaste toelage voor elke Provinciale Beroepsvereniging : $50.000 \times 9 = 450.000$ frank.

Province de Brabant.

L'U. P. D. T. A. y compte 1.205 membres. Une action vigoureuse a été entreprise dans cette province pour contrecarrer l'utilisation à la monte publique de taureaux non approuvés.

Durant l'année, le Service d'Inspection a essayé :

- de convaincre les délinquants; ce qui a pu être en général, réalisé à quelques exceptions près;
- d'éduquer les détenteurs de taureaux.

A la fin de l'année, des résultats réels avaient été obtenus et on compte bientôt réduire à néant le fléau de la monte clandestine.

Province de Limbourg.

Tous les détenteurs de taureaux approuvés se sont affiliés.

Dans cette province également, l'action contre l'utilisation à la monte publique des taureaux non approuvés a été entreprise avec rigueur. Elle a été couronnée d'un succès réel.

Province de Luxembourg.

L'U. P. D. T. A. de cette province groupait en 1949, 859 membres pour 806 en 1948, détenant 838 taureaux admis en 1949 pour 638 en 1948.

La situation du Luxembourg est quelque peu particulière; cependant, des résultats tangibles ont été obtenus notamment dans la mise en pâture des taureaux.

L'U. P. D. T. A. est intervenue également dans deux cas spécifiques où des membres avaient été trompés, par des intermédiaires, sur l'origine des taureaux fournis. Ce dernier service a été très apprécié par les membres.

QUESTION.

La Commission désire :

1^o connaître la répartition, par province, des subsides aux Unions Professionnelles des détenteurs d'étalons admis et de détenteurs de taureaux admis d'un montant total de 1.750.000 francs prévu à l'article 26-4/V.

RÉPONSE.

Les renseignements demandés sont donnés dans les pages ci-jointes.

**Répartition du subside de 1.750.000 francs
prévus à l'article 26-4/V-**

Ce subside se répartit de la façon suivante :

750.000 francs destinés aux Unions Professionnelles des détenteurs d'étalons admis. 50.000 fr. de subside fixe aux Unions Professionnelles provinciales : $50.000 \times 9 = 450.000$ francs.

De overige 300.000 frank worden verdeeld in verhouding met het aantal hengsten dat in elke provincie op de gewone en bijkomende keuringen werd aangeboden.

Gezien alle bijkomende keuringen nog niet hebben plaats gehad, kan men voor het ogenblik de juiste verdeling van de som van 300.000 frank niet geven.

1.000.000 frank bestemd voor de Beroepsverenigingen van houders van goedgekeurde stieren. (Besluit van de Regent van 9/7/48.) 60.000 frank vaste toelage voor elke Provinciale Beroepsvereniging : $60.000 \times 9 = 540.000$ fr.

De overige 460.000 frank worden verdeeld evenredig aan het product van het aantal ter keuring aangeboden stieren met het aantal koeien en vaarzen der provincie bij de laatste algemene telling, die het jaar van het toekennen der toelagen voorafgaat.

VRAAG.

De Commissie wenst de verdeling te kennen, onder de verschillende Provinciale Verbonden der Veekweeksyndicaten, van de toelage van 1.250.000 frank, voorzien bij artikel 26-4-III van de begroting.

ANTWOORD.

Deze verdeling wordt vastgesteld door het ministerieel besluit van 15 April 1947; ze ziet er uit als volgt :

Antwerpen	fr. 110.380
Brabant	127.930
West-Vlaanderen	166.670
Oost-Vlaanderen	163.740
Henegouwen	176.170
Luik	214.860
Limburg	81.870
Luxemburg	98.640
Namen	109.650
	Fr. 1.249.910
	=====

VRAAG.

De Commissie verlangt het aantal bevruchte dieren te kennen door elk der inseminatiecentra welke gefungeerd hebben tijdens het jaar 1949.

Welk bevruchtigingspercentage werd er in elk dezer centra bekomen ?

Welk is het bedrag der toelage aan elk dezer centra toegekend tijdens het dienstjaar 1949 ?

Les 300.000 francs restants sont répartis proportionnellement au nombre d'étalons présentés aux expertises, ordinaires et supplémentaires dans chaque province.

Toutes les expertises supplémentaires n'ayant pas encore eu lieu, on ne peut pas donner actuellement la répartition exacte de la somme de 300.000 fr.

1.000.000 de francs destinés aux Unions Professionnelles des détenteurs de taureaux admis. (Arrêté du Régent du 9/7/48.) 60.000 francs de subside fixe par Union Professionnelle provinciale : $60.000 \times 9 = 540.000$.

Les 460.000 francs restants sont répartis proportionnellement au produit du nombre de taureaux présentés aux expertises par le nombre de vaches et génisses recensées dans la province, au dernier recensement général, précédant l'année pendant laquelle les subsides sont octroyés.

QUESTION.

La Commission désire connaître la répartition, entre chacune des différentes fédérations provinciales des syndicats d'élevage, du subside de 1.250.000 francs prévu à l'article 26-4-III du budget.

RÉPONSE.

Cette répartition est fixée par l'arrêté ministériel du 15 avril 1947; elle est la suivante :

Anvers	fr. 110.380
Brabant	127.930
Flandre Occidentale	166.670
Flandre Orientale	163.740
Hainaut	176.170
Liège	214.860
Limbourg	81.870
Luxembourg	98.640
Namur	109.650
	Fr. 1.249.910
	=====

QUESTION.

La Commission désire connaître le nombre d'animaux fécondés par chacun des centres d'insemination artificielle qui ont fonctionné au cours de l'année 1949.

Quel a été le pourcentage de fécondation obtenu dans chacun de ces centres ?

Quel est le montant des subsides accordés au cours de l'exercice 1949 à chacun de ces centres ?

ANTWOORD.

RÉPONSE.

1. Aantal bevruchte koeien in 1949. :

Provincie Namen	9.957
West-Vlaanderen	1.605
Oost-Vlaanderen	6.840
Brabant	2.955
Henegouwen	2.000
Limburg	1.042
Luik	210
Luxemburg	110
Antwerpen : organisatie bijna voleindigd.	

2. Bevruchtingspercentage.

Provincie Namen :	
na 3 inseminaties	88 %
West-Vlaanderen :	
na 3 inseminaties	83 %
Oost-Vlaanderen :	
na 3 inseminaties	80 %
Brabant :	
na 3 inseminaties	85 %
Henegouwen :	
na 3 inseminaties	78 %
Limburg :	
na 2 inseminaties	84 %
Luik :	
na 2 inseminaties	80 %
Luxemburg :	
na 2 inseminaties	75 %

3. Toegekende toelagen.

Provincie Namen	fr. 200.000
West-Vlaanderen	250.000
Oost-Vlaanderen	600.000
Brabant	400.000
Henegouwen	500.000
Limburg	406.981,2
Luik	600.000
Luxemburg	—

VRAAG.

Welk is, *per provincie*, het aantal *officiële* agenten die zich bezighouden met de werking van de veehoudersbonden, verdeeld onder de volgende rubrieken :

1° veeteeltconsulenten;

1. Nombre de vaches fécondées en 1949 :

Province de Namur	9.957
Flandre Occidentale	1.605
Flandre Orientale	6.840
Brabant	2.955
Hainaut	2.000
Limbourg	1.042
Liège	210
Luxembourg	110
Anvers : organisation en voie d'achèvement.	

2. Pourcentage de fécondation.

Province de Namur :	
après 3 inséminations	88 %
Fl. Occidentale :	
après 3 inséminations	83 %
Fl. Orientale :	
après 3 inséminations	80 %
Brabant :	
après 3 inséminations	85 %
Hainaut :	
après 3 inséminations	78 %
Limbourg :	
après 2 inséminations	84 %
Liège :	
après 2 inséminations	80 %
Luxembourg :	
après 2 inséminations	75 %

3. Subsidies proposés :

Province de Namur	fr. 200.000
Flandre Occidentale	250.000
Flandre Orientale	600.000
Brabant	400.000
Hainaut	500.000
Limbourg	406.981,2
Liège	600.000
Luxembourg	—

QUESTION.

Quel est, *par province*, le nombre d'agents *officiels* qui s'occupent de l'activité des syndicats d'exploitation de bétail, répartis sous les rubriques suivantes :

1° conseillers de zootechnie;

- 2^o hulp-veeteeltconsulenten;
 3^o ander personeel dat zich inlaat met de controle op de werking van de veehoudersbonden;
 4^o agenten die zich bezighouden met de ontleding van de melk;
 5^o agenten die in sommige veehoudersbonden de vrije controleurs vervangen;
 6^o hoeveel *veehoudersbonden* zijn er in de provincie?
 7^o hoeveel koeien zijn er langs de veehoudersbonden gecontroleerd in die provincie?

ANTWOORD.

Het aantal officiële agenten die zich bezighouden met de werking van de veehoudersbonden is verdeeld als volgt:

1^o veeteeltconsulenten: één in iedere provincie.

2^o hulp-veeteeltconsulenten:

West-Vlaanderen	12
Oost-Vlaanderen	10
Antwerpen	13
Limburg	10
Brabant	9
Henegouwen	15
Namen	9
Luik	24
Luxemburg	4

3^o ander personeel dat zich inlaat met de controle op de werking van de veehoudersbonden.

Er is geen ander officieel personeel dat zich inlaat met de controle op de werking van de veehoudersbonden.

4^o agenten die zich bezighouden met de ontleding van de melk.

In zekere provincies worden de ontleding van de melk verdeeld tussen al de assistenten.

In andere provincies bestaat er een centraal laboratorium, waarin een of meer assistenten verantwoordelijk zijn voor de ontleding.

5^o agenten die in sommige veehoudersbonden de vrije controleurs vervangen.

De assistenten vervangen de vrije controleurs, alleen bij het in werking stellen van een veehoudersbond of om een begonnen werk niet te zien stoppen.

6^o hoeveel *veehoudersbonden* in de provincie?

West-Vlaanderen	57
Oost-Vlaanderen	42
Antwerpen	146
Limburg	66
Brabant	32
Henegouwen	24
Namen	30
Luik	46
Luxemburg	32

- 2^o assistants de conseiller de zootechnie;
 3^o autre personnel qui s'occupe du contrôle de l'activité des syndicats d'exploitation de bétail;
 4^o agents qui s'occupent des analyses du lait;
 5^o agents qui remplacent les contrôleurs libres dans certains syndicats d'exploitation de bétail;
 6^o combien y a-t-il de *syndicats d'exploitation de bétail* dans chaque province?
 7^o combien de vaches sont contrôlées par l'intermédiaire des syndicats d'exploitation de bétail?

RÉPONSE.

Le nombre d'agents officiels qui s'occupent de l'activité des syndicats d'exploitation de bétail est le suivant:

1^o conseillers de zootechnie: un par province.

2^o assistants de conseiller de zootechnie:

Flandre Occidentale	12
Flandre Orientale	10
Anvers	13
Limbourg	10
Brabant	9
Hainaut	15
Namur	9
Liège	24
Luxembourg	4

3^o autre personnel qui s'occupe du contrôle de l'activité des syndicats d'exploitation de bétail.

Il n'y a pas d'autre personnel officiel qui s'occupe du contrôle de l'activité des syndicats d'exploitation.

4^o agents qui s'occupent des analyses du lait.

Dans certaines provinces, les analyses sont réparties entre tous les assistants.

Dans d'autres, il existe un laboratoire central où sont occupés un ou plusieurs assistants.

5^o agents qui remplacent les contrôleurs libres dans certains syndicats d'exploitation de bétail.

Les assistants ne remplacent les contrôleurs libres que pour mettre un syndicat d'exploitation de bétail en route ou pour ne pas voir arrêter un travail commencé.

6^o combien y a-t-il de *syndicats d'exploitation de bétail* dans chaque province?

Flandre Occidentale	57
Flandre Orientale	42
Anvers	146
Limbourg	66
Brabant	32
Hainaut	24
Namur	30
Liège	46
Luxembourg	32

7^o hoeveel koeien zijn er langs de veehoudersbonden gecontroleerd in die provincie ?

West-Vlaanderen	8.020
Oost-Vlaanderen	1.960
Antwerpen	10.080
Limburg	2.960
Brabant	4.200
Henegouwen	5.140
Namen	5.010
Luik	18.360
Luxemburg	300

VRAAG.

Artikel 26-4 van de begroting voorziet de toekenning van toelagen, onder andere :

- met het oog op het verzekeren van de contrôle en het toezicht op de melkproductie;
- met het oog op het verzekeren van de contrôle en het toezicht op de vleesproductie;
- voor de studie en de opzoeking, met als doel de verbetering van de huisdierrassen;
- voor de uitbreiding van onze afzetgebieden.

De Commissie wenst te weten :

1^o of, in de loop van het begrotingsjaar 1949, met dit doel, toelagen werden verdeeld;

2^o welke modaliteiten, bij de toekenning van de toelage tot dit doel, door het Departement worden toegepast.

ANTWOORD.

1^o In 1949, werden de volgende toelagen verdeeld wegens de aangeduide redenen :

- a) met het oog op het verzekeren van de contrôle en het toezicht op de melkproductie;
 - aan de Provinciale Verbonden der Veekweeksyndicaten : 4.532.060 + 260.000 frank voorschotten voor 1950 aan Oost-Vlaanderen;
 - aan de Provinciale Verbonden der Veehoudersbonden :

Sommen verleend in 1948.	fr. 2.183.700
Voorschotten voor 1949	904.400
Vereffend in 1949	3.559.400
Voorschotten voor 1950	1.920.300

- b) met het oog op het verzekeren van de contrôle en het toezicht op de vleesproductie;
 - een toelage van 62.500 frank werd verleend aan het Selectie-Station voor varkens te Roeselare;

- c) voor de studie en de opzoeking die voor doel hebben de verbetering van de huisdierrassen;
 - een toelage van 125.000 frank werd verleend aan het Zoötechnisch Station van Lovenjoel, waarvan 25.000 frank af te schrijven op artikel 26-4 in kwestie;

7^o combien de vaches sont contrôlées par l'intermédiaire des syndicats d'exploitation de bétail par province ?

Flandre Occidentale	8.020
Flandre Orientale	1.960
Anvers	10.080
Limbourg	2.960
Brabant	4.200
Hainaut	5.140
Namur	5.010
Liège	18.360
Luxembourg	300

QUESTION.

L'article 26-4 du budget prévoit l'attribution de subsides, notamment :

- en vue d'assurer le contrôle et l'inspection de la production laitière;
- en vue d'assurer le contrôle et l'inspection de la production de viande;
- pour l'étude et la recherche ayant pour but l'amélioration des races d'animaux domestiques;
- pour développer nos débouchés.

La Commission souhaite savoir :

1^o si, au cours de l'exercice budgétaire 1949, il a été distribué des subsides dans ce but;

2^o suivant quelles modalités le Département envisage l'attribution du subside à ces fins.

RÉPONSE.

1^o En 1949, les subsides ci-après ont été distribués dans les buts indiqués :

- a) en vue d'assurer le contrôle et l'inspection de la production laitière;
 - aux Fédérations Provinciales des Syndicats d'Elevage : 4.532.060 + 260.000 francs d'avances sur 1950 à la Flandre Orientale;
 - aux Fédérations Provinciales des Syndicats d'Exploitation :

Sommes allouées en 1948	fr. 2.183.700
Avances s/1949	904.400
Liquidation pr. 1949	3.559.400
Avances s/1950	1.920.300

- b) en vue d'assurer le contrôle et l'inspection de la production de viande;
 - un subside de 62.500 francs a été accordé à la Station de Sélection pour porcs de Roulers;

- c) pour l'étude et la recherche ayant pour but l'amélioration des races d'animaux domestiques;

- un subside de 125.000 francs a été accordé à la Station Zootechnique de Lovenjoul, dont 25.000 francs imputables à l'article 26-4 en question;

d) om onze afzetgebieden uit te breiden.

Er werd 9.760 frank uitgegeven voor het aanschaffen van propaganda-materieel (albums, enz.).

2° Het toekennen van deze toelagen wordt geregeld volgens de modaliteiten voorzien in de hierna vermelde besluiten :

a) contrôle en toezicht op de melkproductie :

- Provinciale Verbonden der Veekweeksyndicaten: besluit van de Regent van 8 Februari 1947, betreffende de reglementering inzake toelagen aan de rundveekweekverenigingen, artikel 1, § 2, A, 4° en ministerieel besluit van 15 April 1947, houdende vaststelling der basissen tot verdeling van deze toelagen, A, artikel 2;
- Veehoudersbonden : ministerieel besluit van 15 April 1947, B, artikel 3;

b) contrôle en toezicht op de vleesproductie :

- besluit van de Regent van 22 September 1947, betreffende de verbetering der varkens-, geiten- en schapenrassen. Toelagen : Hoofdstuk II, § 1°, C;

c) voor de studie en de opzoeking die voor doel hebben de verbetering der huisdierrassen :

- akkoord van het Begrotingscomité van 5 Mei 1937, n° 4, 3, VI, 175, n° 15.677;
- d) geen bijzondere modaliteiten.

VRAAG.

De Commissie verlangt te weten volgens welke modaliteiten de op artikel 26-6 van de begroting voorziene toelagen voor de teelt- en de weideprijskampen, enz., verdeeld worden.

De Commissie verontrust zich o. a. over het feit dat, ingevolge de modaliteiten van toekenning der toelagen, de provinciale landbouwkamers verzocht zouden worden zelf de aankoop en de verkoop van zaden in te richten.

ANTWOORD.

De toelagen voorzien bij artikel 26-6 van de begroting zullen onder de verschillende Provinciale Landbouwkamers worden verdeeld, die in 1950 een actie zullen ondernemen ten voordele van de weideverbetering, gelijkvo mig met de gegeven richtlijnen van de omzendbrief waa van afschrift hierbij.

Deze actie strekt tot een dubbel doel :

1° de vermenigvuldiging bevorderen van veredelde graszaden voortgelicht door het Station voor Plantenveredeling te Melle;

2° zo spoedig mogelijk de slechte weiden verbeteren door het gebruik van deze zaden.

d) pour développer nos débouchés.

Il a été dépensé : 9.760 francs pour l'acquisition de matériel de propagande (albums, etc.).

2° L'attribution de ces subsides est réglée suivant les modalités prévues aux arrêtés ci-après :

a) contrôle et inspection de la production laitière :

- Fédération Provinciale des Syndicats d'Elevage : arrêté du Régent du 8 février 1947, concernant la réglementation des subsides aux sociétés d'élevage des bêtes bovines, article 1^{er}, § 2, A, 4° et arrêté ministériel du 15 avril 1947, A, article 2, fixant les bases de répartition de ces subsides.
- Syndicat d'exploitation : arrêté ministériel du 15 avril 1947, B, article 3;

b) contrôle et inspection de la production de viande :

- arrêté du Régent du 22 septembre 1947, concernant l'amélioration des races porcine, caprine et ovine. Subsides : Chapitre II, § 1°, C;

c) pour l'étude et la recherche ayant pour but l'amélioration des races d'animaux domestiques :

- accord du Comité du Budget du 5 mai 1937, n° 4, 3, VI, 175, n° 15.677;
- d) pas de modalités spéciales.

QUESTION.

La Commission souhaiterait savoir suivant quelles modalités sont répartis les subsides prévus à l'article 26-6 du budget pour les concours de culture, de prairies, etc.

La Commission s'inquiète notamment du fait que les chambres provinciales d'agriculture seraient, par suite des modalités d'octroi des subsides, invitées à organiser elles-mêmes l'achat et la vente des semences.

RÉPONSE.

Les subsides prévus à l'article 26-6 du budget seront répartis entre les diverses Chambres provinciales d'Agriculture, qui entreprendront en 1950, une action en faveur de l'amélioration des prairies, conforme aux directives données dans la circulaire dont copie ci-jointe.

Cette action tend à un double but :

1° promouvoir la multiplication de semences de graminées d'élite produites à la Station d'amélioration des plantes à Melle;

2° améliorer le plus rapidement possible les mauvaises prairies par l'utilisation de ces semences.

De regeling voor 1950 is voorlopig. De onderzanding zal leren of ze moet worden behouden. Toch moet er worden op gewezen dat in 1949 de Landbouwkamer van Oost-Vlaanderen een dergelijke actie met gunstig gevolg heeft op touw gezet.

Op 11 Februari 1950 werd door de Minister volgende omzendbrief gezonden aan de voorzitters der Provinciale Landbouwkamers van Brabant, Antwerpen, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en Limburg :

« Tijdens de laatste jaren, is het Rijksstation voor Plantenveredeling te Melle, er toegekomen variëteiten grassen bestemd voor graas- en hooiland (Engels raygrass, beemdlanbloemen, Italiaans raygrass) van grote groenvoederopbrengst, doch met een weinig renderende zaadopbrengst, af te zonderen.

» Mijn Departement is voornemens in samenwerking met de Provinciale Landbouwkamers een krachtdadige actie op touw te zetten, met het inzicht de opbrengst van deze zaden en hun gebruik op een grote schaal te bevorderen voor het in staat stellen der talrijke vervallen of te weinig renderende weiden van het land.

» Tot dit doel zou als volgt kunnen gehandeld worden :

» 1^o De Provinciale Landbouwkamers zouden tot de landbouwers van hun provincie, gebeurlijk door bemiddeling der landbouwverenigingen- en tijdschriften, een dringende oproep richten om tot het omploegen van hun niet renderende weiden over te gaan, om deze te herbezaaien met ge. electioneerde graszaden uit Melle, en hun minderwaardige weiden te verbeteren door het gezamenlijk gebruik van een weideregenerator en het uitvoeren van een gedeeltelijke inzaaiing van graszaden van bovengenoemde variëteiten.

» 2^o De landbouwers die deze oproep zouden beantwoorden zouden er toe verzocht worden hun aanvraag tot het bekomen van verleteerde graszaden vóór een bepaalde datum (vóór 1 Juli 1950) aan de Provinciale Kamer te richten, ten einde haar toe te laten tijdig de nodige oppervlakte die moet besteed worden aan de productie van veredelde zaden te bepalen.

» 3^o Met het oog de tot deze actie nodige Engelse raygrasszaden aan te schaffen, zouden de Provinciale Landbouwkamers een toelage per hectare toekennen en kosteloos de nodige oorspronkelijke zaden afleveren (meer of minder 975 fr./ha.) aan de door haar in overstemming met het station te Melle verkozen landbouwers, die voor haar rekening en onder toezicht van de Algemene Contrôledienst de oorspronkelijke graszaden zouden vermenigvuldigen en er zich zouden toe verbinden haar het geheel van hun opbrengst aan de kleinhandelsverkoopprijs van Engelse ray-graszaden uit de handel af te leveren.

» 4^o Het bedrag der toelage toegekend aan de landbouwers-vermenigvuldigers zou door de Provinciale Landbouwkamer vastgesteld worden op gerechtvaardigd voorstel van de Rijkslandbouwkundige der omschrijving. Deze toelage heeft tot

Les dispositions prises pour 1950 sont provisoires. L'expérience apprendra si elles doivent être maintenues. Toutefois, il y a lieu de remarquer que la Chambre d'Agriculture de la Flandre Orientale a entrepris en 1949, une telle action avec succès.

A la date du 11 février 1950, M. le Ministre a adressé la circulaire suivante aux présidents des Chambres provinciales d'Agriculture des provinces de Hainaut, Namur, Liège, Luxembourg :

« Au cours des dernières années, la Station d'amélioration des Plantes à Melle est parvenue à isoler des variétés de graminées à pâturer et à faucher (ray-grass anglais, fétuque des prés, ray-grass italien) de grande productivité, mais se caractérisant par un rendement en semence peu élevé.

» Mon Département a l'intention d'entreprendre en collaboration avec les Chambres provinciales d'Agriculture une action énergique en vue de promouvoir la production de ces semences et leur emploi sur la plus large échelle pour la remise en état des nombreuses prairies dégénérées ou trop peu productives du pays.

» Dans ce but, il serait procédé comme suit :

1^o Les Chambres provinciales d'Agriculture adresseraient aux cultivateurs de leur province, éventuellement par l'intermédiaire des organisations et journaux agricoles, un appel pressant pour qu'ils procèdent au retournement des plus mauvaises prairies pour les réensemencer au moyen de semences de graminées sélectionnées de Melle et qu'ils améliorent leurs prairies médiocres par l'emploi combiné d'un régénérateur de prairies et d'un réensemencement partiel au moyen de graminées des susdites variétés.

» 2^o Les cultivateurs qui répondraient à cet appel seraient invités à adresser leur demande de semences de graminées améliorées avant une date déterminée (le 1^{er} juillet 1950) à la Chambre provinciale, de manière à permettre de déterminer en temps opportun la superficie nécessaire à la production de semences d'élite.

» En vue de se procurer les semences de ray-grass anglais nécessaires à cette action, les Chambres provinciales d'Agriculture accorderaient un subside par hectare et fourniraient gratuitement les semences originales nécessaires (plus ou moins 1.000 fr. par hectare) à des agriculteurs choisis par elles, d'accord avec la Station de Melle, qui multiplieraient pour son compte, sous le contrôle du S.G.C., les semences de graminées originales et s'engageraient à livrer la totalité de leur récolte au prix de vente de détail des semences de ray-grass du commerce.

» 4^o Le montant du subside accordé aux cultivateurs-multiplicateurs serait fixé par la Chambre provinciale d'Agriculture sur proposition motivée de l'Agronome de l'Etat circonscriptionnaire. Ce subside a pour but de permettre aux multiplicateurs

doel de vermenigvuldigers een rechtmatige doch redelijke vergoeding voor hun arbeid te verzekeren, rekening houdend met de geringe zaadopbrengst en de betrekkelijk lage prijs aan dewelke de zaden aan de Provinciale Landbouwkamer zouden geleverd worden.

» Aanwijzingshalve kan ik U melden dat de Provinciale Landbouwkamer voor Oost-Vlaanderen in 1949, een toelage van 5.000 frank per hectare voor deze prestaties heeft toegekend.

» 5^o De aan de Provinciale Kamer door de landbouwers-vermeerderders geleverde zaden zouden vervolgens op haar kosten door een handelaar-bereider in zaden, aangenomen door de Algemene Contrôledienst, gezuiverd worden.

» 6^o Vervolgens zou de Provinciale Landbouwkamer aan de landbouwers waarvan sprake sub 2, de mengsels graszaden afleveren die zij nodig hebben, zulks met bekwame spoed om te kunnen gebruikt worden in 1951, tegen betaling aan de kleinhandelsverkoopprijs van de graszaden in de handel. Vooraf zou een onderzoek door de Rijkslandbouwkundige gedaan worden om te bepalen in welke mate de aanvraag van zaden door de verschillende ingeschreven landbouwers gewettigd is. Ingeval een aanvraag enkel gedeeltelijk gewettigd is, zal de te leveren hoeveelheid zaad in dezelfde mate verminderd worden.

» Het Departement van Landbouw is zinnens in 1950 de actie van al de Provinciale Landbouwkamers, ondernomen in het bovenvermeld kader, te steunen, door hun de steun van zijn technische buitendiensten (Rijkslandbouwkundigen) te verlenen, alsmede een bijzondere toelage toe te kennen waarvan het bedrag in overeenstemming met de behoorlijk gerechtvaardigde werkelijke uitgaven zou berekend worden.

» In principe beperkt tot 50.000 frank per Provinciale Kamer, zou deze toelage gebeurlijk kunnen verhoogd worden binnen het kader der beschikbare kredieten.

» Ik zou U dank weten, Heer Voorzitter, dit voorontwerp aan uw Provinciale Kamer te willen voorleggen tijdens de eerstkomende vergadering en mij vervolgens dringend te laten weten of zij zou bereid zijn mede te werken tot de verwezenlijking ervan.

» In bevestigend geval zou het betamen mij het omstandig actieplan vooraf voor goedkeuring voor te leggen, alsmede een begrotingsontwerp.

» Het hierboven aangehaalde actieplan zal in 1950 de inrichting van teelt- en weideprijkskampen vervangen, voor dewelke aldus geen toelagen in 1950 meer zullen toegekend worden. »

VRAAG.

De Commissie wenst ingelicht te worden betreffende :

1^o het aantal afgelegene landelijke wijken die met Staatstoelagen geëlectriceerd werden in 1949;

de retirer un bénéfice légitime mais raisonnable de leur travail, malgré les rendements déficitaires en semences et le prix relativement réduit auquel les semences sont livrées à la Chambre provinciale.

» A titre d'indication, je vous signale que la Chambre provinciale de la Flandre Orientale a accordé en 1949, 5.000 francs de subside par hectare pour ces prestations.

» 5^o Les semences fournies à la Chambre provinciale par les cultivateurs-multiplicateurs seraient ensuite épurées à ses frais, par un commerçant-préparateur en semences agréé par le Service général de contrôle.

» 6^o Contre paiement, au prix de vente de détail des semences de graminées du commerce, la Chambre provinciale livrerait ensuite aux cultivateurs dont il est question, sub. 2, en temps utile, pour être utilisées en 1951, les mélanges de semences de graminées qui leur sont nécessaires. Au préalable, une enquête par l'Agronome de l'Etat serait faite pour déterminer dans quelle mesure la demande de semences par les divers cultivateurs inscrits est justifiée. Si une demande n'est que partiellement justifiée, la quantité de semences à livrer serait réduite.

» Le Département de l'Agriculture est disposé à soutenir, en 1950, l'action que les Chambres provinciales d'Agriculture entreprendraient dans le cadre esquissé ci-dessus, en leur accordant l'appui de ses services techniques extérieurs (agronomes de l'Etat) ainsi qu'un subside spécial, dont le montant serait calculé en fonction des dépenses réellement effectuées.

» Limité en principe à 50.000 francs par Chambre provinciale, ce subside pourrait éventuellement être majoré dans la limite des crédits disponibles.

» Je vous saurais gré, Monsieur le Président, de bien vouloir exposer cet avant-projet à votre Chambre provinciale lors de sa plus prochaine réunion, et me faire connaître ensuite d'urgence si elle serait disposée à collaborer à sa réalisation.

» Dans cette éventualité, il conviendrait de me soumettre au préalable, pour approbation, le plan d'action détaillé ainsi qu'un projet de budget.

» Le plan d'action exposé ci-dessus remplacera en 1950 l'organisation de concours de cultures ou de prairies pour lesquels il ne sera donc plus accordé de subside en 1950.

QUESTION.

La Commission souhaiterait connaître :

1^o pour 1949, le nombre d'écarts ruraux qui ont été électrifiés au moyen de subsides du Département;

2^o het in 1949 totaal vastgelegd bedrag voor de toekenning van deze toelagen;

3^o het bedrag der met dat doel voorziene kredieten op de begroting van 1950.

ANTWOORD.

1^o Er werden ongeveer 600 afgelegen wijken van electriciteit voorzien.

2^o Er werden door het Ministerie van Landbouw voorlopige beloften van toelagen toegezegd voor een bedrag van 29.232.653 frank.

3^o Het krediet voorzien op de buitengewone begroting van 1950 van het Ministerie van Openbare Werken voor de electrificatie van afgelegen landelijke wijken bedraagt 20.000.000 frank.

VRAAG.

De Commissie wenst de modaliteiten te kennen van toekenning der toelage voorzien bij artikel 25 der begroting voor de ontginning van braakliggende gronden.

Zij wenst eveneens het aantal hectaren braakliggende gronden te kennen waarvan de ontginning gesubsidieerd werd, van 1939 tot 1949, met aanduiding der voorziene kredieten voor ieder van deze begrotingsjaren.

ANTWOORD.

Het bedrag der toelage voor ontginning van braakliggende gronden wordt op het einde van het jaar pondspondsgewijze verdeeld, volgens het aantal ontginners, de ontgonnen oppervlakte en het beschikbaar krediet. De maximum-toelage wordt thans op 1.000 frank per hectare vastgesteld. Om van de toelage te genieten moeten de ontginningswerken volgens de aanwijzingen van de Rijkslandbouwkundige der omschrijving, uitgevoerd worden.

2^o pour 1949, le montant total des sommes engagées pour l'attribution de ces subsides;

3^o le montant du crédit prévu sur le budget de 1950 à cet effet.

RÉPONSE.

1^o On peut estimer à 600 environ le nombre d'écarts ruraux électrifiés.

2^o Le montant des promesses provisoires de subsides faites par le Ministère de l'Agriculture s'élève à 29.232.653 francs.

3^o Le montant du crédit prévu sur le budget extraordinaire 1950 du Département des Travaux Publics pour l'électrification des écarts ruraux est de 20.000.000 de francs.

QUESTION.

La Commission désirerait connaître les modalités d'octroi du subside prévu à l'article 25 du budget pour défrichement des terres incultes.

Elle désirerait également connaître le nombre d'hectares de terres incultes dont le défrichement a été subsidié, de 1939 à 1949, avec l'indication des crédits prévus pour chacun de ces exercices budgétaires.

RÉPONSE.

Le montant du subside pour défrichement de terrains incultes est réparti à la fin de l'année, au prorata du nombre de défricheurs, de l'étendue défrichée et du crédit disponible. Le subside maximum est fixé actuellement à 1.000 francs par hectare. Pour être subsidiables, les travaux de défrichement doivent avoir été exécutés conformément aux directives données par l'agronome de l'Etat circonscriptionnaire.

J A A R — A N N E E	AANTAL HECTAREN ONTGONNEN GRONDEN — NOMBRE D'HECTARES DE TERRES INCULTES DEFRICHEES Ha. a. ca.	VOORZIENE KREDIETEN — CREDITS PREVUS Fr.
1939	846. 86. 46	100.000
1940	11. 24. 32	150.000
1941	499. 13. 02	500.000
1942	1031. 56. 85	500.000
1943	605. 50. 20	500.000
1944	315. 10. 40	500.000
1945	208. 50. 62	500.000
1946	225. 12. 01	1.400.000
1947	234. 88. 19	500.000
1948	740. 83. 97	500.000
1949	518. 42. 20	1.000.000

VRAAG.

De toelagen voorzien op artikel 26/10 van de begroting belopen 150.000 frank minder dan deze voorzien op de begroting van 1949.

Deze vermindering is slechts gerechtvaardigd voor een bedrag van 120.000 frank dat, in 1949, voorzien was voor het Nationaal Congres.

De Veeteeltcongrescommissie wenst de rechtvaardiging te kennen voor de overige vermindering van 30.000 frank.

ANTWOORD.

In werkelijkheid bedroegen de bijzondere toelagen voorzien voor 1949: 150.000 frank.

Deze sommen zijn niet meer voorzien in 1950.

VRAAG.

Een lid wenst een antwoord te bekomen omtrent de volgende vragen:

1^o Wat dient er verstaan onder een « Tuinierskring » en onder « Werk van de Akker »?

2^o In de begroting van de vorige dienstjaren, bestond er een speciaal artikel voor een subsidie ten bate van het « Koninklijk Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België » en een ander voor een subsidie ten bate van het « Nationaal Werk van de Akker ».

In de begroting 1950, worden beide subsidies onder één artikel (26/8) samengebracht voor een bedrag van 365.000 frank.

In de verantwoording wordt er een subsidie van 100.000 frank voor het « Koninklijk Verbond der Tuinbouwmaatschappijen van België » en een subsidie van 140.000 frank voor het « Nationaal Werk van de Akker » voorzien.

— Om welke redenen worden beide organismen niet op dezelfde voet gesteld?

— Welke zijn, eventueel, de redenen waarom de regeling ten gunste van het « Nationaal Werk van de Akker » voordeliger is?

ANTWOORD.

1^o Onder « Tuinierskring » dient er in het algemeen verstaan, een vereniging van tuiniers van beroep of uit liefhebberij met als doel de verschillende (stoffelijke, geestelijke, zedelijke) belangen van haar leden te verdedigen en te bevorderen.

Het « Werk van de Akker » is, in het algemeen, een vereniging van personen, hand- en geestesarbeiders, die een kleine akker of een hof bewerken, welke zij in huur nemen of die te hunner beschikking werd gesteld door de openbare machten of door particulieren, met het doel hun stoffelijk en zedelijk welzijn door het winnen van groenten en bloemen te bevorderen.

QUESTION.

Les subventions prévues à l'article 26/10 du budget sont en diminution de 150.000 francs, par rapport à celles prévues au budget de 1949.

Cette diminution n'est justifiée qu'à raison de 120.000 francs qui, en 1949, avaient été prévus pour le Congrès National de Zootechnie.

La Commission souhaiterait connaître la justification de la diminution pour les 30.000 francs restants.

RÉPONSE.

En réalité, les subsides spéciaux prévus pour 1949 se sont élevés à 150.000 francs.

Ces sommes ne sont plus prévues en 1950.

QUESTION.

Un membre souhaiterait avoir une réponse aux questions suivantes:

1^o Qu'entend-on par un « Cercle Horticole » et par « Coin de Terre »?

2^o Dans les budgets des exercices antérieurs, il figurait un article spécial prévoyant un subside en faveur de la « Fédération Royale des Sociétés Horticoles de Belgique » et un autre prévoyant un subside pour « La Ligue Nationale du Coin de Terre ».

Dans le budget de 1950, ces deux subsides sont condensés dans un seul article (26/8) pour un total de 365.000 francs.

Dans la justification, il est prévu que la « Fédération Royale des Sociétés Horticoles de Belgique » pourrait bénéficier d'un subside de 100.000 francs et que la « Ligue Nationale du Coin de Terre » bénéficierait d'un subside de 140.000 francs.

— Quelles sont les raisons pour lesquelles ces deux organismes ne sont pas mis sur un pied d'égalité?

— Quelles sont, éventuellement, les raisons d'accorder un régime préférentiel à la Ligue du Coin de Terre?

RÉPONSE.

1^o Il y a lieu d'entendre, en général, par « Cercle Horticole » un groupement d'horticulteurs, professionnels ou amateurs, qui a pour but de défendre et de développer les divers intérêts (matériels, intellectuels, moraux, etc...) de ses membres.

Le « Coin de Terre » est généralement un groupement de personnes, travailleurs intellectuels et manuels, qui cultivent un lopin de terre ou un jardin, loué ou mis à leur disposition par des administrations publiques ou des particuliers, dans le but d'augmenter leur bien-être moral par la production de légumes et de fleurs.

Het is wel verstaan dat deze bepaling niet vast is en niet leidt tot de aansluiting van de organismen bij het « Nationaal Werk van den Akker » of bij het « Nationaal Verbond der Tuinbouwmaatschappijen », die elk hun eigen statuut hebben.

2° Tot in 1948, waren de aan beide organismen toegekende subsidies *afzonderlijk* en *met name* in de jaarlijkse Wet, houdende begroting van het Ministerie van Landbouw, vermeld.

Met het oog op een logischer en klaarder redactie van de begroting, werden deze subsidies samengevat en opgenomen in een littera van een artikel dat nog andere kredieten benelst (art. 26/8).

Niettegenstaande zekere overeenstemmende punten, vooral op sociaal en moreel gebied, die deze organismen blijken te vertonen, zijn zij echter verschillend wat hun programma, hun wijze van werken, hun aangesloten leden, enz. betreft.

Het bedrag van de door het Departement toegekende subsidie verschilt door het feit dat de aanwending van het te hunner beschikking gestelde krediet niet dezelfde is.

Inderdaad, de aan het « Werk van den Akker » toegekende subsidie dient hoofdzakelijk om de onkosten te dekken van het secretariaat (wedde van de inspecteur-generaal), van de propaganda en van eerste inrichting, terwijl de aan het « Nationaal Verbond der Tuinbouwmaatschappijen » toegekende subsidie aangewend wordt als bijstand — overeenkomstig de door het Departement vastgestelde grondslagen — aan de tuiniersverenigingen die tentoonstellingen en tuinbouwvoordrachten inrichten, die toestellen, zaaizaden aankopen, enz.

Hierbij gaat een vergelijkende tabel van *vaste* subsidies die aan het Nationaal Werk van den Akker en aan het Nationaal Verbond der Tuinbouwmaatschappijen werden toegekend in 1910, in 1919, alsmede tijdens de tien laatste jaren.

Er dient anderzijds aangestipt dat, van 1939 tot 1947, het Departement tevens een *veranderlijke* subsidie, genoemd « frank-are », aan het Nationaal Werk van den Akker heeft toegestaan, die 110.000 tot 200.000 frank kan belopen, zegge een gemiddelde over de negen jaren, groot 144.000 fr. per jaar.

Deze subsidie beliep vroeger één frank per are, maar werd echter door een hoogtegrens beperkt.

Il est bien entendu que cette définition n'est pas consacrée et n'implique pas l'affiliation des organismes à la « Ligue Nationale du Coin de Terre », ou à la « Fédération Nationale des Sociétés Horticoles », qui ont chacune leur propre statut.

2° Jusqu'en 1948, le montant des subsides alloués aux deux organismes précités étaient inscrits, *nominativement et séparément* dans la Loi annuelle contenant le Budget du Ministère de l'Agriculture.

En vue d'une rédaction plus logique et plus claire du budget, ces subsides ont été condensés et englobés dans un littera d'article, comprenant d'autres crédits (art. 26/8).

Malgré les points de ressemblance, surtout au point de vue social et moral, que semblent présenter ces organismes, ils diffèrent en ce qui concerne leurs programmes d'action, leurs méthodes de travail, leurs adeptes, etc...

Le montant du subside alloué par le Département diffère du fait que l'utilisation (destination) du crédit mis à leur disposition n'est pas identique

En effet, le subside alloué à la « Ligue du Coin de Terre » sert en ordre principal à aider à couvrir les frais de Secrétariat (traitement de l'Inspecteur général), frais de propagande et de première installation, tandis que le subside alloué à la « Fédération nationale des Sociétés Horticoles » est utilisé pour venir en aide — sur les bases fixées par le Département — aux sociétés horticoles affiliées qui organisent des expositions, des conférences horticoles, qui achètent des appareils, semences, etc.

Ci-joint un tableau comparatif des subsides *fixes* alloués à la Ligue Nationale du Coin de Terre et à la Fédération Nationale des Sociétés Horticoles en 1910, en 1919 ainsi que les dix dernières années.

Il y a, d'autre part, lieu de remarquer que depuis 1939 jusque 1947, le Département a également alloué à la Ligue Nationale du Coin de Terre un subside *variable* appelé « le franc-are » allant de 110.000 à 200.000 francs soit une moyenne pour les neuf années, de 144.000 francs par an.

Ce subside s'élevait autrefois à un franc par are, mais il fut limité par un plafond.

VERGELIJKENDE TABEL DER VASTE TOELAGEN TOEGEKEND AAN HET NATIONAAL WERK VAN DEN AKKER
EN AAN HET VERBOND DER NATIONALE TUINBOUWMAATSCHAPPIJEN VAN BELGIE.

*Tableau comparatif des subsides fixes alloués à la Ligue Nationale du Coin de Terre
et à la Fédération Nationale des Sociétés Horticoles de Belgique.*

J A A R — A N N E E	WERK VAN DEN AKKER — C O I N D E T E R R E	VERBOND — F E D E R A T I O N
1910	10.000 fr.	20.000 fr.
1919	40.000 fr.	20.000 fr.
1939	51.000 fr.	25.100 fr.
1940	68.000 fr.	34.000 fr.
1941	100.000 fr.	50.000 fr.
1942	100.000 fr.	50.000 fr.
1943	100.000 fr.	50.000 fr.
1944	100.000 fr.	50.000 fr.
1945	140.000 fr.	70.000 fr.
1946	140.000 fr.	70.000 fr.
1947	140.000 fr.	70.000 fr.
1948	140.000 fr.	100.000 fr.
1949	140.000 fr.	100.000 fr.

VRAAG.

De Commissie zou wensen te weten volgens welke modaliteiten de kredieten voorzien bij artikel 26/7^o voor demonstratieboomgaarden en modelaanplantingen in 1949 verdeeld werden.

Waar werden zulkdanige demonstratieboomgaarden en modelaanplantingen verwezenlijkt?

ANTWOORD.

De ontwerpen van reglement betreffende de inrichting van demonstratieboomgaarden en het toekennen van toelagen voor modelaanplantingen, zijn aan de goedkeuring van het Begrotingscomité onderworpen.

Er kon derhalve nog niet overgegaan worden tot het verwezenlijken van de ontwerpen.

VRAAG.

De Commissie zou de nauwkeurige rechtvaardiging wensen te kennen van de toelage van 130.000 frank, voorzien ten gunste van de Koninklijke Sint-Hubertus Club.

QUESTION.

La Commission souhaiterait savoir suivant quelles modalités ont été répartis en 1949 les subsides prévus à l'article 26/7^o pour les vergers démonstratifs et les plantations modèles.

Où semblables vergers démonstratifs et plantations modèles ont-ils notamment été réalisés?

RÉPONSE.

Les règlements concernant la création de vergers démonstratifs et l'octroi de subsides pour plantations modèles, sont soumis pour approbation au Comité du Budget.

De ce fait il n'a pas encore été possible de réaliser les projets.

QUESTION.

La Commission souhaiterait connaître la justification précise du subside de 130.000 francs prévu en faveur du Royal Saint-Hubert Club.

ANTWOORD.

Met het doel de beteugeling der wildstroperij te versterken, had de Koninklijke Sint-Hubertus Club, lang vóór de oorlog reeds, een beteugelingsdienst ingericht, die in 1937 bestond uit 3 agenten, aangesteld als boventallige boswachters en een bosbrigadier in algemene dienst, deze laatste maakte deel uit van de kaders van het Bosbestuur.

In 1937, heeft het Departement, dat dit organisme wou helpen in zijn initiatief, dat het interessant achtte, besloten tussen te komen in de organisatiekosten van de dienst en dit binnen de volgende perken :

a) jaarlijkse vergoeding, dienend tot wedde, aan 2 nieuwe beteugelingsagenten;

b) verblijfkosten op volgende bases :

400 frank per maand aan de 5 agenten;

500 frank per maand aan de brigadier in algemene dienst;

c) aankoop en onderhoud van 3 moto's-sidecar;

d) reiskosten, volgens het kilometrisch tarief, aan de 3 agenten, die beschikten over een moto van de Staat.

Al de uitgaven voortkomend van bovenvermelde prestaties werden betaalbaar gesteld door het Bestuur op de basis van een koninklijk besluit van 21 September 1937 en bedroegen te dien tijde ongeveer 100.000 frank.

Op advies van de Commissie belast met de herziening der vergoedingen, heeft een besluit van de Regent dd. 25 Juni 1948 voormeld besluit ingetrokken en werd er besloten een jaarlijkse vergoeding toe te kennen aan de K.S.-H.C. om haar de financiële lasten van haar werkzaamheid te helpen dragen.

Voor 1948, was de verleende toelage 100.000 frank; voor 1949, zal de voorgestelde toelage — een besluit ligt ter studie — 110.000 frank bedragen, daar de begrotingsmogelijkheden geen hoger bedrag toelaten.

Of de Staat tussenkomt in de betaling der werkelijke uitgaven (zoals tot in 1947) dan wel in de vorm van toelage (zoals voor het ogenblik) heeft slechts een betrekkelijk belang, op voorwaarde dat de uitgegeven sommen ongeveer gelijkwaardig zijn. Welnu, dit is niet het geval.

Zo men opmaakt welk, op heden, het deel zou zijn, waarvoor de Staat zou moeten tussenkomen, berekend volgens het oud stelsel, bekomt men, door de verschillende hierboven opgesomde posten op te nemen, de som van 243.000 frank. Het is deze som, die de Staat zou moeten betalen zo er niets veranderd was aan de wijze van tussenkomst.

Het is dus wel duidelijk dat de voor 1950 voorgestelde som van 130.000 frank lang niet voldoende is om de Staat toe te laten de verbintenis na te komen, die hij, in 1937, aangegaan had tegenover de Sint-Hubertus Club, te meer daar het aantal agenten van dit organisme van zes tot vijftien gestegen is. Er kan natuurlijk geen sprake

RÉPONSE.

Dans le but d'intensifier la répression du braconnage de chasse, le Royal Saint-Hubert Club avait instauré, longtemps avant la guerre déjà, un service de répression qui comportait en 1937, 3 agents commissionnés en qualité de gardes forestiers surnuméraires plus un brigadier forestier en service général, ce dernier faisant partie des cadres de l'Administration forestière.

En 1937, le Département, voulant aider le dit organisme dans son initiative qu'il jugeait intéressante, a décidé d'intervenir dans les frais résultant de l'organisation du service, et ce dans les limites ci-après :

a) indemnité annuelle, servant de traitement, à 2 nouveaux agents de répression;

b) frais de séjour sur les bases suivantes :

400 francs par mois à 5 agents;

500 francs par mois au brigadier en services généraux;

c) achat et entretien de 3 motos-sidecars;

d) frais de route, d'après le tarif kilométrique, aux 3 agents disposant d'une moto de l'Etat.

Toutes les dépenses résultant des prestations ci-dessus étaient liquidées par l'Administration sur la base d'un arrêté royal du 21 septembre 1937, et se montaient à la somme globale de 100.000 francs environ à cette époque.

Sur avis de la Commission chargée de la révision des indemnités, un arrêté du Régent du 25 juin 1948 a rapporté l'arrêté précité et il fut décidé d'accorder un subside annuel au R.S.-H.C. afin de l'aider à supporter les charges financières de son action.

Pour 1948, le subside accordé a été de 100.000 fr.; pour 1949, le subside proposé — un arrêté est en cours — sera de 110.000 francs, les possibilités budgétaires ne permettant pas d'avantage.

Que l'Etat intervienne dans le paiement des dépenses réelles (comme jusqu'en 1947) ou sous forme de subside (comme actuellement) n'a qu'une importance relative, à condition bien entendu que les sommes déboursées soient à peu près équivalentes. Or, ce n'est pas le cas.

Si l'on établit quelle serait à ce jour, la part d'intervention de l'Etat calculée d'après l'ancien système, on obtient, en reprenant les différents postes cités plus haut, la somme de 243.000 francs. C'est celle que l'Etat devrait payer si rien n'avait été changé au mode de subvention.

Il est donc bien évident que la somme de 130.000 francs proposée pour 1950 est de loin insuffisante pour permettre à l'Etat de tenir l'engagement qu'il avait pris, en 1937, vis-à-vis du Saint-Hubert Club, d'autant plus que le nombre des agents de cet organisme est passé de six à quinze. Il ne peut évidemment pas être question

zijn de toelage in verhouding te brengen met de vermeerdering der uitgaven, te wijten aan deze uitbreiding van de dienst, nodig en verantwoord trouwens, maar deze toelage zou nochtans geleidelijk moeten opgevoerd worden tot een bedrag dat overeenkomt met het vooroorlogse.

Het kan misschien nuttig blijken hier in herinnering te brengen dat de opbrengst van de jacht-verloven, die in 1937-1938, 11 miljoen frank bedroeg gestegen is tot 53 miljoen in 1949-1950.

VRAAG

De Commissie zou graag vernemen in welk artikel van het budget de wedde of de vergoeding die de wedde vervangt van de Voorzitter van het Belgisch National Comité van de F.A.O., bevat is.

Zij wenst eveneens de bedragen te kennen voorzien voor de verblijfs-, de verplaatsings- en reiskosten van de leden van dit Comité.

ANTWOORD

Artikel 2 van het besluit van de Regent van 4 September 1946 vermeldt dat vergoedingen mogen toegestaan worden aan de Voorzitter, de Ondervoorzitters en de Leden der Consultatieve Commissies van het Belgisch Nationaal Comité van de F.A.O. De bij toepassing van deze bepalingen toegekende vergoedingen worden in 1950 ten laste gebracht van artikel 9-5 van de begroting van het Ministerie van Landbouw.

Op artikel 16-5 « Uitgaven in verband met Verplaatsingen » bedragen de voorziene uitgaven van de Dienst van de F.A.O. 585.000 frank. Dit bedrag moet de onkosten dekken van de Belgische afvaardigingen op de gewone zitting van de Conferentie van de F.A.O., op de vergaderingen van de Europese Comité's van de F.A.O. te Rome, op de technische vergaderingen te Genève, op de Internationale Congressen voor Bossen en Populier, alsmede de verplaatsingskosten van het personeel van het Secretariaat in het binnenland.

VRAAG

Verscheidene leden wensen nadere inlichtingen te bekomen omtrent artikel 19 van de begroting, waarbij voor « Diverse bestuursuitgaven » een krediet van 350.000 frank wordt voorzien.

De Commissie verlangt onder meer te weten welke de aard is van de uitgaven die ten laste van dit artikel komen.

Om volledig ingelicht te zijn wenst zij alle passende bijzonderheden te bekomen omtrent de uitgaven die werkelijk, in de loop van de vorige dienstjaren, ten laste van dit krediet werden uitbetaald.

Komt de rubriek « Diverse bestuursuitgaven » voor in de begroting van al de departementen ?

de proportionner le subside à l'augmentation des dépenses dues à cette extension, par ailleurs nécessaire et justifiée, du service, mais il devrait néanmoins être porté progressivement à un taux correspondant à ce qu'il était avant-guerre.

Il est peut-être utile de rappeler ici que le produit des permis de port d'armes qui était de 11 millions de francs en 1937-1938, est passé à 53 millions en 1949-1950.

QUESTION

La Commission souhaiterait savoir à quel article du budget est repris le traitement ou l'indemnité tenant lieu de traitement du Président du Comité National Belge de la F.A.O.

Elle souhaiterait également connaître toutes les indemnités de séjour, de déplacement et de voyage qui sont prévues en faveur des membres du dit Comité.

RÉPONSE

L'article 2 de l'arrêté du Régent du 4 septembre 1946 stipule que des indemnités peuvent être accordées aux Président, Vice-Présidents et Membres des Commissions consultatives du Comité National Belge de la F.A.O. Les indemnités allouées en application de ces dispositions sont imputées en 1950, sur l'article 9-5 du budget du Ministère de l'Agriculture.

A l'article 16-5 « Dépenses afférentes aux déplacements », les prévisions budgétaires relatives au Service de la F.A.O. s'élèvent à 585.000 francs. Elles doivent couvrir les dépenses de la délégation belge à la session ordinaire de la Conférence, aux réunions des Comités européens de la F.A.O. à Rome, aux réunions techniques à Genève, aux Congrès internationaux des Forêts et du Peuplier, ainsi que les frais de déplacement du personnel du Secrétariat, dans le pays.

QUESTION.

Plusieurs membres souhaitent obtenir des précisions au sujet de l'article 19 du budget qui prévoit un crédit de 350.000 francs sous le libellé « Dépenses diverses d'administration ».

La Commission désire, notamment, connaître le genre de dépenses qui sont imputées sur cet article.

Elle souhaite, afin d'être éclairée à ce sujet, avoir toutes les précisions voulues sur les dépenses effectivement imputées sur ce crédit au cours des exercices précédents.

Ce libellé « Dépenses diverses d'administration » figure-t-il au budget de tous les départements ?

ANTWOORD.

A. — Aanrekeningen voor diverse uitgaven.

DIENSTJAAR 1947.

Art. 32-1. — Krediet fr.	9.000,—
Vermeerderd in de loop van het dienstjaar met.	7.150,—
	16.150,—

Uitgaven :

Boeten fr.	25,—
Receptiekosten	6.765,—
Belastingen	7.137,70
	13.927,70

DIENSTJAAR 1948.

Krediet art. 19-2 fr.	150.000,—
Verninderd in de loop van het dienstjaar met.	50.000,—

Uitgaven :

Bijdragen fr.	100,—
Receptiekosten	6.422,—
Belastingen	86,—
Schadevergoeding	68.659,20
	75.267,20

DIENSTJAAR 1949.

Art. 13. — Krediet fr.	100.000,—
----------------------------------	-----------

Uitgaven :

Bijdragen fr.	100,—
Receptiekosten	860,—
Geneeskundige kosten	381,10
	1.341,10

B. — In 1949, werden met hetzelfde doel kredieten voorzien op de begroting van de onderscheiden departementen.

VRAAG.

Een lid zou de sommen wensen te kennen, welke voorzien werden op de begroting der jaren 1947, 1948 en 1949 voor de toelagen voor het bouwen van silo's, droogeesten voor geneeskrachtige planten en voor de ontginning van woeste gronden.

Hij zou insgelijks, voor deze verschillende jaren, het bedrag wensen te kennen der werkelijk vastgelegde uitgaven.

RÉPONSE.

A. — Imputations en titre de dépenses diverses.

EXERCICE 1947.

Art. 32-1. — Crédit fr.	9.000,—
Majoré au cours d'exercice de	7.150,—
	16.150,—

Dépenses :

Amendes	25,—
Frais de réception	6.765,—
Taxes fiscales	7.137,70
	13.927,70

EXERCICE 1948.

Crédit art. 19-2 fr.	150.000,—
Diminué au cours d'exercice de.	50.000,—

Dépenses :

Cotisations fr.	100,—
Frais de réception	6.422,—
Taxes fiscales	86,—
Dommages et intérêts	68.659,20
	75.267,20

EXERCICE 1949.

Art. 13. — Crédit fr.	100.000,—
---------------------------------	-----------

Dépenses :

Cotisations fr.	100,—
Frais de réception	860,—
Frais médicaux	381,10
	1.341,10

B. — En 1949, des crédits ont été prévus pour le même objet au budget des divers départements.

QUESTION.

Un membre souhaiterait savoir quelles sommes ont été prévues au budget des années 1947, 1948 et 1949 pour les subsides à la construction de silos, séchoirs à plantes médicinales et pour le défrichement de terrains incultes.

Il désirerait également connaître, pour ces différentes années, le montant des dépenses effectivement engagées.

ANTWOORD.

Op de begroting voor 1947 werd een *globaal* krediet voorzien van 5.000.000 frank voor verbetering aan veestallen en varkensstallen, het bouwen van silo's, aalputten en mestkuilen; alsook een krediet van 1.500.000 frank voor ontginning van braakliggende gronden.

Op de begroting voor 1948 werd een krediet voorzien van 1.000.000 frank voor het bouwen van silo's en een krediet van 500.000 frank voor ontginning van braakliggende gronden.

Op de begroting voor 1949, werd een krediet voorzien van 1.000.000 frank voor het bouwen van silo's, een krediet van 1.000.000 frank voor ontginning van braakliggende gronden en een *globaal* krediet van 1.000.000 frank voor bouwen of verbeteren van drooggeesten.

RÉPONSE.

Au budget de 1947, un crédit *global* de 5 millions de francs a été prévu pour l'amélioration d'étables et de porcheries, construction de silos, de citernes à purin et de fumières, ainsi qu'un crédit de 1.500.000 francs, pour défrichement de terres incultes.

Au budget de 1948, un crédit de 1.000.000 francs a été prévu pour construction de silos et un crédit de 500.000 francs pour défrichement de terres incultes.

Au budget de 1949, un crédit de 1.000.000 francs a été prévu pour construction de silos, un crédit de 1.000.000 francs pour défrichement de terres incultes et un crédit *global* de 1.000.000 francs pour construction ou amélioration de séchoirs.

WERKELIJK VASTGESTELDE UITGAVEN
—
DEPENSES EFFECTIVEMENT ENGAGEES.

	voor silo's — <i>pour silos</i>	voor drooggeesten van geneeskrachtige planten — <i>pour séchoirs à plantes médicinales</i>	voor ontginning van braakliggende gronden — <i>pour défrichement de terres incultes</i>
1947	180.252 fr.	nihil—néant	234.880 fr.
1948	349.777 fr.	»	500.000 fr.
1949	283.554 fr.	»	518.422 fr.

VRAAG.

Een lid zou het reglement of ontwerp van reglement voor het verlenen van toelagen voor weidepercelering, ter inzage wensen te ontvangen.

ANTWOORD.

Een voorontwerp van reglement betreffende het verlenen van toelagen voor de aankoop van elektrische weideafsluitingsapparaten, bestemd om de weidepercelering te bevorderen, is onderworpen aan de goedkeuring van de hogere instanties.

Het toekennen der toelagen zal afhankelijk zijn van :

1. de aankoop van een electrisch afsluitingsapparaat;
2. de percelering der weiden;
3. de uitbating van melkvee.

QUESTION.

Un membre désirerait recevoir, en communication, le règlement ou projet de règlement d'octroi de subsides pour le parcellement des prairies.

RÉPONSE.

Un avant-projet de règlement relatif à l'octroi de subsides pour l'achat d'appareils électriques destinés à promouvoir le parcellement des prairies, est soumis à l'approbation des autorités supérieures.

L'octroi des subsides sera conditionné par :

1. l'achat d'un appareil électrique de clôture;
2. le parcellement des prairies;
3. l'exploitation de bétail laitier.

VRAAG

Een lid wenst het gezamenlijk bedrag te vernemen van de uitgaven voorzien in de gewone begroting voor de Rijksopzoekingsstations (Centrum Gemblours, Centrum Gent en Bosbouwkundig Proefstation te Groenendaal).

ANTWOORD.

Voor 1950 werden fr. 34.749.000,— voorzien voor de gewone uitgaven van de opzoekingsstations te Gemblours (Orgeo inbegrepen), Gent en Groenendaal.

VRAAG.

Een lid zou wensen te weten volgens welk reglement of welke criteria de toelagen verleend worden voor het bouwen, het verbeteren en inrichten van tuinbouwinstallaties, voorzien bij artikel 25/4 van de begroting.

ANTWOORD.

Een ontwerp van reglement voor toelagen voor het bouwen en inrichten van fruitbewaarplaatsen, werd aan de goedkeuring van het Begrotingscomité onderworpen.

QUESTION.

Un membre souhaiterait savoir à combien s'élève l'ensemble des dépenses prévues au budget ordinaire pour les Stations de Recherches de l'État (Centre de Gembloux, Centre de Gand, Station de Recherches forestières à Groenendaal).

RÉPONSE.

Pour 1950, il a été prévu pour les dépenses ordinaires des Stations de recherches de Gembloux (y compris Orgeo), Gand et Groenendaal, fr. 34.749.000,—.

QUESTION.

Un membre souhaiterait savoir suivant quel règlement ou quels critères sont octroyées les subventions pour la construction, l'amélioration et l'aménagement d'installations horticoles, prévues à l'article 25/4 du budget.

RÉPONSE.

Un projet de règlement pour l'octroi de subsides pour la construction et l'aménagement de locaux de conservation de fruits, a été soumis pour approbation au Comité du Budget.